

Úradný vestník

C 19

Európskej únie



Slovenské vydanie

Informácie a oznámenia

Zväzok 52

24. januára 2009

<u>Číslo oznamu</u>	Obsah	Strana
	IV <i>Informácie</i>	
	INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ A ORGÁNOV EURÓPSKEJ ÚNIE	
	Súdny dvor	
2009/C 19/01	Posledná publikácia Súdneho dvora v <i>Úradnom vestníku Európskej únie</i> Ú. v. EÚ C 6, 10.1.2009	1
	V <i>Oznamy</i>	
	SÚDNE KONANIA	
	Súdny dvor	
2009/C 19/02	Vec C-84/07: Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) zo 4. decembra 2008 – Komisia Európskych spoločenských/Helénska republika (Nesplnenie povinnosti členským štátom — Smernica 92/51/EHS — Uznávanie diplomov — Štúdium absolvované v „laboratóriu voľného štúdia“ neuznávaného hostiteľským členským štátom za vzdelávaciu inštitúciu — Optik)	2
2009/C 19/03	Vec C-151/07: Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) zo 4. decembra 2008 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Symvoulis tis Epikrateias – Grécko) – Theologos-Grigorios Chatzithanasis/Ypourgos Ygeias kai Koinonikis Allilengyis, OEEK (Organismos Epangelmatikis Ekpaidefsis kai Katartisis) (Smernica 92/51/EHS — Uznávanie diplomov — Štúdiá ukončené v „laboratóriu slobodných štúdií“, ktoré prijímajúci členský štát nepovažuje za vzdelávacie zariadenie — Optik)	2
2009/C 19/04	Vec C-221/07: Rozsudok Súdneho dvora (štvrtá komora) zo 4. decembra 2008 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Sozialgericht Stuttgart – Nemecko) – Krystyna Zablocka-Weyhermüller/Bádensko-Württembersko (Dávky poskytované pozostalým manželom obetí vojny — Podmienka bydliska na území daného štátu — Článok 18 ods. 1 ES)	3

SK

2009/C 19/05	Vec C-247/07: Rozsudok Súdneho dvora (piata komora) zo 4. decembra 2008 – Komisia Európskych spoločenstiev/Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska (Nesplnenie povinnosti členským štátom — Smernica 2003/35/ES — Navrhovanie určitých plánov a programov týkajúcich sa životného prostredia — Účasť verejnosti — Neprebratie v stanovenej lehote) 3	3
2009/C 19/06	Vec C-249/07: Rozsudok Súdneho dvora (tretia komora) zo 4. decembra 2008 – Komisia Európskych spoločenstiev/Holandské kráľovstvo (Nesplnenie povinnosti členským štátom — Články 28 ES a 30 ES — Smernica 92/43/ES — Opatrenie s rovnakým účinkom — Predchádzajúce povoľovanie vysadenia ustríc a slávok, ktoré pochádzajú z iných členských štátov a patria medzi domáce druhy — Odôvodnenie — Ochrana života zvierat — Zachovanie biodiverzity a ochrana rybných druhov v záujme rybolovu) 4	4
2009/C 19/07	Vec C-252/07: Rozsudok Súdneho dvora (prvá komora) z 27. novembra 2008 [návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) – Spojené kráľovstvo] – Intel Corporation Inc./Cpm United Kingdom Limited (Smernica 89/104/EHS — Ochranné známky — Článok 4 ods. 4 písm. a) — Ochranné známky s dobrým menom — Ochrana proti používaniu zhodnej alebo podobnej neskoršej ochrannej známky — Používanie, ktoré nečestne ťaží, prípadne by ťažilo z rozlišovacej spôsobilosti či dobrého mena skoršej ochrannej známky alebo je, prípadne by bolo na ujmu rozlišovacej spôsobilosti či dobrého mena) 4	4
2009/C 19/08	Vec C-317/07: Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) zo 4. decembra 2008 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Korkein hallinto-oikeus – Fínsko) – Lahti Energia (Smernica 2000/76/ES — Spaľovanie odpadu — Čistenie a spaľovanie — Surový plyn vyrábaný z odpadu — Pojem odpad — Spaľovňa odpadov — Zariadenie na spoluspaľovanie) 5	5
2009/C 19/09	Vec C-330/07: Rozsudok Súdneho dvora (tretia komora) zo 4. decembra 2008 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Unabhängiger Finanzsenat, Außenstelle Wien – Rakúsko) – Jobra Vermögensverwaltungs-Gesellschaft mbH/Finanzamt Amstetten Melk Scheibbs (Slobodné poskytovanie služieb — Sloboda usadiť sa — Daňová právna úprava — Bonus za investície — Vnútroštátna právna úprava vyhradujúca poskytnutie daňového zvýhodnenia len na nadobudnutie hmotného majetku používaného na štátnom území — Vylúčenie hmotného majetku poskytnutého k dispozícii za odplatu a používaného najmä v iných členských štátoch — Leasing vozidiel — Predchádzanie zneužívajúcim konaniam) 6	6
2009/C 19/10	Vec C-391/07: Rozsudok Súdneho dvora (prvá komora) zo 4. decembra 2008 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Finanzgericht Hamburg – Nemecko) – Glencore Grain Rotterdam BV/Hauptzollamt Hamburg-Jonas (Nariadenie (ES) č. 800/1999 — Vývozné náhrady za poľnohospodárske výrobky — Článok 16 — Diferencované náhrady — Dôkaz o splnení dovozných colných formalít — Predloženie kópie alebo fotokópie prepravného dokladu — Nariadenie(ES) č. 1501/95 — Poskytovanie vývozných náhrad za obilniny — Článok 13 — Výnimka z ustanovení článku 16 nariadenia č. 800/1999) 6	6
2009/C 19/11	Vec C-396/07: Rozsudok Súdneho dvora (štvrtá komora) z 27. novembra 2008 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Korkein oikeus – Fínsko) – Mirja Juuri/Fazer Amica Oy (Sociálna politika — Smernica 2001/23/ES — Zachovanie práv zamestnancov — Prevod podnikov — Článok 4 ods. 2 — Podstatná zmena pracovných podmienok pri prevode — Kolektívna zmluva — Ukončenie pracovnej zmluvy zo strany zamestnanca — Ukončenie pripisované zamestnávateľovi — Dôsledky — Finančná náhrada zo strany zamestnávateľa) 7	7
2009/C 19/12	Vec C-403/07: Rozsudok Súdneho dvora (siedma komora) z 27. novembra 2008 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Bundesfinanzhof – Nemecko) – Metherma GmbH & Co.KG/Hauptzollamt Düsseldorf (Spoločný colný sadzovník — Kombinovaná nomenklatúra — Colné zaradenie — Položky 8101 a 8102 — Rozbitie a polámanie tyčí z volfrámu alebo z molybdénu „získaných jednoduchým spekaním“ — Surový volfrám a molybdén vrátane tyčí a prútov získaných jednoduchým spekaním — Odpad a šrot) 8	8

<u>Číslo oznamu</u>	Obsah (pokračovanie)	Strana
2009/C 19/13	Vec C-418/07: Rozsudok Súdneho dvora (štvrtá komora) z 27. novembra 2008 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Conseil d'État – Francúzsko) – Sociétés Papillon/Ministère du budget, des comptes publics et de la fonction publique (Sloboda usadiť sa — Priame dane — Dane z príjmov právnických osôb — Režim zdanenia skupiny — Materská spoločnosť rezident — Poddcérske spoločnosti rezidenti vlastnené prostredníctvom dcérskej spoločnosti nerezidenta)	8
2009/C 19/14	Vec C-41/08: Rozsudok Súdneho dvora (piata komora) zo 4. decembra 2008 – Komisia Európskych spoločenstiev/Česká republika (Nesplnenie povinnosti členským štátom — Smernice 86/378/EHS a 96/97/ES — Rovnosť zaobchádzania s mužmi a ženami — Neúplné prebratie)	9
2009/C 19/15	Vec C-113/08: Rozsudok Súdneho dvora (piata komora) zo 4. decembra 2008 – Komisia Európskych spoločenstiev/Španielske kráľovstvo (Nesplnenie povinnosti členským štátom — Smernica 2006/49/ES — Investičné spoločnosti a úverové inštitúcie — Kapitálová primeranosť — Neprebratie v stanovenej lehote)	9
2009/C 19/16	Vec C-223/08: Rozsudok Súdneho dvora (siedma komora) zo 4. decembra 2008 – Komisia Európskych spoločenstiev/Luxemburské veľkovojvodstvo (Nesplnenie povinnosti členským štátom — Smernica 2006/100/ES — Neprebratie v stanovenej lehote)	10
2009/C 19/17	Vec C-364/08: Uznesenie Súdneho dvora (ôsma komora) z 24. októbra 2008 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunal de première instance d'Arlon – Belgicko) – Marc Vandermeir/Belgicko – SPF Finances (Článok 104 ods. 3 prvý pododsek rokovacieho poriadku — Sloboda usadiť sa — Článok 43 ES — Slobodné poskytovanie služieb — Článok 49 ES — Motorové vozidlá — Používanie vozidla osobou s bydliskom v členskom štáte, pričom vozidlo je zaregistrované v inom členskom štáte — Zdanenie tohto vozidla v prvom členskom štáte)	10
2009/C 19/18	Vec C-436/08: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Unabhängiger Finanzsenat, Außenstelle Linz (Rakúsko) 3. októbra 2008 – Haribo Lakritzen Hans Riegel BetriebsgmbH/Finanzamt Linz	11
2009/C 19/19	Vec C-437/08: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Unabhängiger Finanzsenat, Außenstelle Linz (Rakúsko) 3. októbra 2008 – Österreichische Salinen AG/Finanzamt Linz	11
2009/C 19/20	Vec C-462/08: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Oberverwaltungsgericht Berlin-Brandenburg (Nemecko) 27. októbra 2008 – Ümit Bekleyen/Spolková krajina Berlín	12
2009/C 19/21	Vec C-467/08: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podala Audiencia Provincial de Barcelona (Španielsko) 31. októbra 2008 – Sociedad General de Autores y Editores Espana (SGAE)/Padawan, S.L., ďalší účastník konania: Entidad de Gestión de Derechos de los Productores Audiovisuales (EGEDA)	12
2009/C 19/22	Vec C-471/08: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Helsingin käräjäoikeus (Fínsko) 4. novembra 2008 – Sanna Maria Parviainen/Finnair Oyj	13
2009/C 19/23	Vec C-476/08 P: Odvolanie podané 6. novembra 2008: Evropaïki Dynamiki – Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE proti rozsudku Súdu prvého stupňa (tretej komory) z 10. septembra 2008 vo veci T-59/05, Evropaïki Dynamiki – Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE/Komisia Európskych spoločenstiev	13
2009/C 19/24	Vec C-478/08: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunale Amministrativo Regionale per la Sicilia (Taliansko) 6. novembra 2008 – Buzzi Unicem SpA a i./Ministero dello Sviluppo Economico a i.	14
2009/C 19/25	Vec C-479/08: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunale Amministrativo Regionale per la Sicilia (Taliansko) 6. novembra 2008 – Dow Italia Divisione Commerciale srl/Ministero Ambiente e Tutela del Territorio e del Mare a i.	15



<u>Číslo oznamu</u>	Obsah (pokračovanie)	Strana
2009/C 19/26	Vec C-481/08 P: Odvolanie podané 10. novembra 2008: Alcon Inc. proti rozsudku Súdu prvého stupňa (štvrtá komora) z 10. septembra 2008 vo veci T-106/07, Alcon Inc./Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)	15
2009/C 19/27	Vec C-483/08: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunal de première instance de Mons (Belgicko) 10. novembra 2008 – Régie communale autonome du stade Luc Varenne/Belgický štát – SPF Finances	16
2009/C 19/28	Vec C-484/08: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunal Supremo (Španielsko) 10. novembra 2008 – Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Madrid/Asociación de Usuarios de Servicios Bancarios (Ausbanc)	16
2009/C 19/29	Vec C-487/08: Žaloba podaná 11. novembra 2008 – Komisia Európskych spoločností/Španielske kráľovstvo	16
2009/C 19/30	Vec C-492/08: Žaloba podaná 14. novembra 2008 – Komisia Európskych spoločností/Francúzska republika	17
2009/C 19/31	Vec C-499/08: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Vestre Landsret (Dánsko) 19. novembra 2008 – Ingeniørforeningen i Danmark zastupujúci Ole Andersena/Region Syddanmark	17
2009/C 19/32	Vec C-501/08 P: Odvolanie podané 20. novembra 2008: Município de Gondomar proti uzneseniu Súdu prvého stupňa (štvrtá komora) z 10. septembra 2008 vo veci T-324/06, Município de Gondomar/Komisia	18
2009/C 19/33	Vec C-505/08: Žaloba podaná 19. novembra 2008 – Komisia Európskych spoločností/Spolková republika Nemecko	19
2009/C 19/34	Vec C-517/08 P: Odvolanie podané 25. novembra 2008: Makhteshim-Agan Holding BV, Alfa Agricultural Supplies SA, Aragonesas Agro, SA proti rozsudku Súdu prvého stupňa (štvrtej komory) z 9. septembra 2008 vo veci T-75/06: Bayer CropScience AG a i./Komisia	19
2009/C 19/35	Vec C-523/08: Žaloba podaná 27. novembra 2008 – Komisia Európskych spoločností/Španielske kráľovstvo	20
2009/C 19/36	Vec C-524/08: Žaloba podaná 1. decembra 2008 – Komisia Európskych spoločností/Portugalská republika	20
2009/C 19/37	Vec C-527/08: Žaloba podaná 28. novembra 2008 – Komisia Európskych spoločností/Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska	20
2009/C 19/38	Vec C-530/08: Žaloba podaná 2. decembra 2008 – Komisia Európskych spoločností/Maďarská republika	21
2009/C 19/39	Vec C-531/08: Žaloba podaná 2. decembra 2008 – Komisia Európskych spoločností/Portugalská republika	21
2009/C 19/40	Vec C-543/08: Žaloba podaná 4. decembra 2008 – Komisia Európskych spoločností/Portugalská republika	21



Súd prvého stupňa

2009/C 19/41	Spojené veci T-254/00, T-270/00 a T-277/00: Rozsudok Súdu prvého stupňa z 28. novembra 2008 – Hôtel Cipriani a i./Komisia („Štátna pomoc — Úľavy na sociálnych odvodoch v prospech podnikov usadených na území Benátok a Chioggie — Rozhodnutie vyhlasujúce schému pomoci za nezlučiteľnú so spoločným trhom a ukládajúce vymáhanie poskytnutej pomoci — Prípustnosť — Osobná dotknutosť — Vec sama — Podmienky týkajúce sa ovplyvnenia obchodu vnútri Spoločenstva a vplyvu na hospodársku súťaž — Výnimky na základe článku 87 ods. 3 písm. b) až e) ES a článku 87 ods. 2 písm. b) ES — Kvalifikovanie novej pomoci alebo existujúcej pomoci — Zásady právnej istoty, ochrany legitímnej dôvery, rovnosti zaobchádzania a proporcionality — Povinnosť odôvodnenia“) 23	23
2009/C 19/42	Vec T-285/03: Rozsudok Súdu prvého stupňa z 26. novembra 2008 – Agraz a i./Komisia („Mimozmluvná zodpovednosť — Poľnohospodárstvo — Spoločná organizácia trhu s výrobkami zo spracovaného ovocia a zeleniny — Podpora pre výrobu výrobkov zo spracovaných paradajok — Metóda výpočtu výšky sumy — Hospodársky rok 2000/2001 — Posúdenie ujmy“) 23	23
2009/C 19/43	Vec T-471/04: Rozsudok Súdu prvého stupňa z 2. decembra 2008 – Karatzoglou/EAO („Verejná služba — Dočasný zamestnanec — Vrátenie Súdu prvého stupňa po zrušení — Výpoveď zmluvy — Povinnosť odôvodnenia — Zneužitie právomoci — Zásada riadnej správy vecí verejných“) 24	24
2009/C 19/44	Spojené veci T-362/05 a T-363/05: Rozsudok Súdu prvého stupňa z 2. decembra 2008 – Nuova Agricast a Cofra/Komisia („Mimozmluvná zodpovednosť Spoločenstva — Systém pomoci stanovený talianskou právnou úpravou — Systém vyhlásený za zlučiteľný so spoločným trhom — Prechodné opatrenie — Vylúčenie niektorých podnikov — Zásada ochrany legitímnej dôvery — Dostatočne závažné porušenie právnej normy, ktorá priznáva práva jednotlivcom — Neexistencia“) 24	24
2009/C 19/45	Vec T-100/06: Rozsudok Súdu prvého stupňa z 26. novembra 2008 – Rajani/ÚHVHT – Artoz-Papier (ATOZ) („Ochranná známka Spoločenstva — Námietské konanie — Prihláška slovej ochrannej známky Spoločenstva ATOZ — Skoršia medzinárodná slovná ochranná známka ARTOZ — Neexistencia povinnosti predložiť dôkaz o riadnom používaní — Začatie plynutia lehoty piatich rokov — Dátum zápisu skoršej ochrannej známky — Článok 43 ods. 2 a 3 nariadenia (ES) č. 40/94 — Pravdepodobnosť zámery — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 40/94 — Povinnosť odôvodnenia — Články 73 a 79 nariadenia č. 40/94 a článok 6 EDLP“) 25	25
2009/C 19/46	Vec T-147/06: Rozsudok Súdu prvého stupňa z 26. novembra 2008 – En Route International/ÚHVHT (FRESHHH) („Ochranná známka Spoločenstva — Prihláška slovej ochrannej známky Spoločenstva FRESHHH — Absolútny dôvod zamietnutia — Opisný charakter — Článok 7 ods. 1 písm. c) nariadenia (ES) č. 40/94“) 25	25
2009/C 19/47	Vec T-263/06: Rozsudok Súdu prvého stupňa z 26. novembra 2008 – Grécko/Komisia („EPUZF — ‚Záručná‘ sekcia — Výdavky vylúčené z financovania Spoločenstvom — Sprievodné opatrenia na rozvoj vidieka — Lehota 24 mesiacov — Vyhodnotenie výdavkov, ktoré sa majú vylúčiť — Kľúčové kontroly — Zásada ne bis in idem — Extrapolácia zistení pochybení — Zásada proporcionality“) 26	26
2009/C 19/48	Vec T-278/06: Rozsudok Súdu prvého stupňa z 26. novembra 2008 – Spojené kráľovstvo/Komisia („EPUZF — ‚Záručná‘ sekcia — Výdavky vylúčené z financovania Spoločenstvom — Maslo — Kontrola množstva získaného výrobku — Kontroly na mieste — Článok 23 ods. 2 nariadenia (ES) č. 2571/97“) 26	26



<u>Číslo oznamu</u>	Obsah (pokračovanie)	Strana
2009/C 19/49	Vec T-67/07: Rozsudok Súdu prvého stupňa z 2. decembra 2008 – Ford Motor/ÚHVT (FUN) („Ochranná známka Spoločenstva — Prihláška slovej ochrannej známky Spoločenstva FUN — Absolútne dôvody zamietnutia — Nedostatok opisného charakteru — Článok 7 ods. 1 písm. b) a c) nariadenia (ES) č. 40/94“)	26
2009/C 19/50	Vec T-184/07: Rozsudok Súdu prvého stupňa z 26. novembra 2008 – Avon Products/ÚHVT (ANEW ALTERNATIVE) („Ochranná známka Spoločenstva — Prihláška slovej ochrannej známky Spoločenstva ANEW ALTERNATIVE — Absolútny dôvod zamietnutia — Neexistencia rozlišovacej spôsobilosti — Článok 7 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 40/94“)	27
2009/C 19/51	Vec T-212/07: Rozsudok Súdu prvého stupňa z 2. decembra 2008 – Harman International Industries/ÚHVT – Becker (Barbara Becker) („Ochranná známka Spoločenstva — Námietskove konanie — Prihláška slovej ochrannej známky Spoločenstva Barbara Becker — Skoršia slovná ochranná známka Spoločenstva BECKER — Relatívny dôvod zamietnutia — Pravdepodobnosť zámény — Podobnosť označení — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia ES č. 40/94“)	27
2009/C 19/52	Vec T-275/07: Rozsudok Súdu prvého stupňa z 2. decembra 2008 – Ebro Puleva/ÚHVT – Berenguel (BRILLO'S) („Ochranná známka Spoločenstva — Námietskove konanie — Prihláška slovej ochrannej známky Spoločenstva BRILLO'S — Skoršie národné obrazové ochranné známky obsahujúce slovný prvok ‚brillante‘ — Absolútny dôvod zamietnutia — Pravdepodobnosť zámény — Zhodnosť označení — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 40/94“)	28
2009/C 19/53	Vec T-284/07 P: Rozsudok Súdu prvého stupňa z 26. novembra 2008 – ÚHVT/López Teruel („Odvolanie — Verejná služba — Úradníci — Prípustnosť — Invalidita — Žiadosť o zvolanie posudkovej komisie — Viazaná právomoc menovacieho orgánu“)	28
2009/C 19/54	Vec T-435/07: Rozsudok Súdu prvého stupňa z 26. novembra 2008 – New Look/ÚHVT (NEW LOOK) („Ochranná známka Spoločenstva — Prihláška slovej ochrannej známky Spoločenstva NEW LOOK — Absolútny dôvod zamietnutia — Neexistencia rozlišovacej spôsobilosti nadobudnutej používaním — Článok 7 ods. 3 nariadenia (ES) č. 40/94“)	28
2009/C 19/55	Vec T-284/08: Rozsudok Súdu prvého stupňa zo 4. decembra 2008 – People's Mojahedin Organization of Iran/Rada („Spoločná zahraničná a bezpečnostná politika — Obmedzujúce opatrenia prijaté proti určitým osobám a subjektom v rámci boja proti terorizmu — Zmrazenie finančných prostriedkov — Žaloba o neplatnosť — Právo na obhajobu — Súdne preskúmanie“)	29
2009/C 19/56	Vec T-163/07: Uznesenie Súdu prvého stupňa z 27. októbra 2008 – SC Gerovital Cosmetics/ÚHVT – SC Farmec (GEROVITAL H3 Prof. Dr. A. Aslan) („Ochranná známka Spoločenstva — Konanie o vyhlásenie neplatnosti — Späťvzatie návrhu o vyhlásenie neplatnosti — Zastavenie konania“)	29
2009/C 19/57	Vec T-461/08: Žaloba podaná 6. októbra 2008 – Evropaiki Dynamiki/EIB	30
2009/C 19/58	Vec T-483/08: Žaloba podaná 11. novembra 2008 – Giordano Enterprises/ÚHVT – José Dias Magalhães & Filhos (GIORDANO)	30
2009/C 19/59	Vec T-485/08 P: Odvolanie podané 13. novembra 2008: Paul Lafili proti rozsudku Súdu pre verejnú službu zo 4. septembra 2008 vo veci F-22/07, Lafili/Komisía	31
2009/C 19/60	Vec T-487/08: Žaloba podaná 17. novembra 2008 – Kureha/ÚHVT – Sanofi-Aventis (KREMEZIN)	32
2009/C 19/61	Vec T-488/08: Žaloba podaná 14. novembra 2008 – Galileo International Technology/ÚHVT – GALILEO SISTEMAS Y SERVICIOS (GSS GALILEO SISTEMAS Y SERVICIOS)	32



<u>Číslo oznamu</u>	Obsah (pokračovanie)	Strana
2009/C 19/62	Vec T-493/08: Žaloba podaná 14. novembra 2008 – Sun World International/ÚHVT – Kölla Hamburg Overseas Import (SUPERIOR SEEDLESS)	33
2009/C 19/63	Vec T-501/08: Žaloba podaná 18. novembra 2008 – NEC Display Solutions Europe/ÚHVT – C More Entertainment (see more)	34
2009/C 19/64	Vec T-507/08: Žaloba podaná 21. novembra 2008 – Psytech International/ÚHVT – Institute for Personality & Ability Testing (16PF)	34
2009/C 19/65	Vec T-508/08: Žaloba podaná 24. novembra 2008 – Bang & Olufsen/ÚHVT (Zobrazenie reproduktora)	35
2009/C 19/66	Vec T-510/08: Žaloba podaná 20. novembra 2008 – Toqueville/ÚHVT – Schiesaro (TOCQUEVILLE 13)	35
2009/C 19/67	Vec T-514/08: Žaloba podaná 26. novembra 2008 – Laboratorios Byly/ÚHVT – Ginis (BILLY'S Products)	35
2009/C 19/68	Vec T-367/05: Uznesenie Súdu prvého stupňa z 19. novembra 2008 – UPC France/Komisia	36
2009/C 19/69	Vec T-334/06: Uznesenie Súdu prvého stupňa z 25. novembra 2008 – Komisia/Northumbrian Water	36
2009/C 19/70	Vec T-330/07: Uznesenie Súdu prvého stupňa z 27. novembra 2008 – Kuiburi Fruit Canning/Rada	36
2009/C 19/71	Vec T-367/07: Uznesenie Súdu prvého stupňa z 27. novembra 2008 – Dow AgroSciences a i./Komisia	36

Súd pre verejnú službu Európskej únie

2009/C 19/72	Vec F-131/07: Rozsudok Súdu pre verejnú službu (prvá komora) z 2. decembra 2008 – Baniel-Kubinova/Európsky parlament (Verejná služba — Dočasní zamestnanci a pomocní zamestnanci vymenovaní za úradníkov v skúšobnej dobe — Článok 10 prílohy VII Služobného poriadku — Nárok na diéty po vyplatení časti príspevku na usídlenie)	37
2009/C 19/73	Vec F-6/08: Rozsudok Súdu pre verejnú službu (prvá komora) zo 4. decembra 2008 – Blais/ECB (Verejná služba — Zamestnanci ECB — Odmena — Príspevok na expatriáciu — Podmienky stanovené v článku 17 Podmienok zamestnávania ECB — Zaviazanie žalobcu na náhradu trov konania — Požiadavka spravodlivého zaobchádzania — Článok 87 ods. 2 rokovacieho poriadku)	37
2009/C 19/74	Vec F-82/08: Žaloba podaná 13. októbra 2008 – Clarke, Papathanasiou a Periañez-González/ÚHVT	38



IV

(Informácie)

INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ A ORGÁNOV EURÓPSKEJ ÚNIE

SÚDNY DVOR

*(2009/C 19/01)***Posledná publikácia Súdneho dvora v Úradnom vestníku Európskej únie**

Ú. v. EÚ C 6, 10.1.2009

Predchádzajúce publikácie

Ú. v. EÚ C 327, 20.12.2008

Ú. v. EÚ C 313, 6.12.2008

Ú. v. EÚ C 301, 22.11.2008

Ú. v. EÚ C 285, 8.11.2008

Ú. v. EÚ C 272, 25.10.2008

Ú. v. EÚ C 260, 11.10.2008

Tieto texty sú dostupné na adresách:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Oznamy)

SÚDNE KONANIA

SÚDNY DVOR

Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) zo 4. decembra 2008 – Komisia Európskych spoločenstiev/Helénska republika(Vec C-84/07) ⁽¹⁾**(Nesplnenie povinnosti členským štátom — Smernica 92/51/EHS — Uznávanie diplomov — Štúdium absolvované v „laboratóriu voľného štúdia“ neuznávaného hosťateľským členským štátom za vzdelávaciu inštitúciu — Optik)**

(2009/C 19/02)

Jazyk konania: gréčtina

Účastníci konania**Žalobkyňa:** Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: G. Zavvos a H. Støvlbæk, splnomocnení zástupcovia)**Žalovaná:** Helénska republika (v zastúpení: E. Skandalou, splnomocnená zástupkyňa)**Predmet veci**

Nesplnenie povinnosti členským štátom – Porušenie článkov 3, 4 ods. 1 písm. b) a článku 12 smernice Rady 92/51/EHS z 18. júna 1992 o druhom všeobecnom systéme uznávania odborného vzdelania a prípravy, ktorou sa dopĺňa smernica 89/48/EHS (Ú. v. ES L 209, s. 25; Mim. vyd. 05/002, s. 47)

Výrok rozsudku

1. Helénska republika si tým, že:

- neuznáva diplomy optika vydané príslušnými talianskymi orgánmi po ukončení vzdelávania poskytovaného v rámci dohody, podľa ktorej uvedené orgány uznávajú rovnocennosť vzdelávania poskytovaného v Grécku súkromným subjektom,
- podriaďuje prieskum žiadosti o uznanie talianskych diplomov optika oznámením odpovede zo strany talianskych orgánov na päť otázok, ktoré im predtým zaslali grécke orgány, a
- neponechaním voľby medzi adaptačným obdobím a skúškou spôsobilosti pre žiadateľov, ktorí podali žiadosť o uznanie

talianskych diplomov optika pred nadobudnutím účinnosti zákona č. 2916/2001 o štruktúre univerzitného alebo podobného vzdelávania a o úprave otázok týkajúcich sa technologického sektoru tohto vzdelávania,

nesplnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z článkov 3, 4 ods. 1 písm. b) tretej zarážky a článku 12 smernice Rady 92/51/EHS z 18. júna 1992 o druhom všeobecnom systéme uznávania odborného vzdelania a prípravy, ktorou sa dopĺňa smernica 89/48/EHS, zmenenej a doplnenej smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2001/19/ES zo 14. mája 2001.

2. Helénska republika je povinná nahradiť trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 95, 28.4.2008.**Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) zo 4. decembra 2008 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Symvoulio tis Epikrateias – Grécko) – Theologos-Grigorios Chatzithanasis/Ypourgos Ygeias kai Koinonikis Allilengyis, OEEK (Organismos Epangelmatikis Ekpaidefsis kai Katartisis)**(Vec C-151/07) ⁽¹⁾**(Smernica 92/51/EHS — Uznávanie diplomov — Štúdiá ukončené v „laboratóriu slobodných štúdií“, ktoré prijímajúci členský štát nepovažuje za vzdelávacie zariadenie — Optik)**

(2009/C 19/03)

Jazyk konania: gréčtina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Symvoulio tis Epikrateias

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Theologos-Grigorios Chatzithanasis

Žalovaní: Ypourgos Ygeias kai Koinonikis Allilengyis, OEEK (Organismos Epangelmatikis Ekpaidefsis kai Katartisis)

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Symvoulio tis Epikrateias – Výklad článkov 149 a 150 ES, ako aj smernice Rady 92/51/EHS z 18. júna 1992 o druhom všeobecnom systéme uznávania odborného vzdelania a prípravy, ktorou sa dopĺňa smernica 89/48/EHS (Ú. v. ES L 209, 1992, s. 25; Mim. vyd. 05/002, s. 47) – Neuznanie v hostiteľskom členskom štáte dokladu o odbornom vzdelaní, na základe ktorého možno vykonávať povolanie optika v členskom štáte, v ktorom bol tento doklad vydaný – Odborné vzdelanie a príprava nadobudnuté z väčšej časti v zariadení, ktoré v súlade so zákonom vykonáva svoju činnosť v hostiteľskom členskom štáte, ale nie je podľa práva tohto štátu uznané ako vzdelávacie zariadenie

Výrok rozsudku

Článok 1 písm. a) a články 3 a 4 smernice Rady 92/51/EHS z 18. júna 1992 o druhom všeobecnom systéme uznávania odborného vzdelania a prípravy, ktorou sa dopĺňa smernica 89/48/EHS, zmenenej a doplnenej smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2001/19/ES zo 14. mája 2001, sa majú vykladať v tom zmysle, že príslušné orgány hostiteľského členského štátu sú podľa článku 3 tejto smernice povinné, s výhradou uplatnenia článku 4 tejto smernice, uznať diplom vydaný príslušným orgánom v inom členskom štáte, a to aj v prípade, že tento diplom osvedčuje odborné vzdelanie a prípravu získané v celom rozsahu alebo sčasti v zariadení nachádzajúcom sa v hostiteľskom členskom štáte, ktoré podľa právnej úpravy tohto štátu nie je uznané ako vzdelávacie zariadenie.

(¹) Ú. v. EÚ C 117, 26.5.2007.

Rozsudok Súdneho dvora (štvrtá komora) zo 4. decembra 2008 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Sozialgericht Stuttgart – Nemecko) – Krystyna Zablocka-Weyhermüller/Bádensko-Württembersko

(Vec C-221/07) (¹)

(Dávky poskytované pozostalým manželom obetí vojny — Podmienka bydliska na území daného štátu — Článok 18 ods. 1 ES)

(2009/C 19/04)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Sozialgericht Stuttgart

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Krystyna Zablocka-Weyhermüller

Žalovaný: Bádensko-Württembersko

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Sozialgericht Stuttgart – Zlučiteľnosť vnútroštátnych ustanovení, obmedzujúcich vyplácanie dávok pozostalým manželom obetí vojny do zahraničia (Hinterbliebenenversorgung), s právom Spoločenstva

Výrok rozsudku

Článok 18 ods. 1 ES sa má vykladať v tom zmysle, že bráni takej právnej úprave členského štátu, na základe ktorej tento členský štát odmieta vyplácať určité dávky poskytované pozostalým manželom obetí vojny len z toho dôvodu, že majú bydlisko na území niektorého z určených členských štátov.

(¹) Ú. v. EÚ C 183, 4.8.2007.

Rozsudok Súdneho dvora (piata komora) zo 4. decembra 2008 – Komisia Európskych spoločenstiev/Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska

(Vec C-247/07) (¹)

(Nesplnenie povinnosti členským štátom — Smernica 2003/35/ES — Navrhovanie určitých plánov a programov týkajúcich sa životného prostredia — Účasť verejnosti — Neprebratie v stanovenej lehote)

(2009/C 19/05)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: M. Konstantinidis a D. Lawunmi, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaný: Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska (v zastúpení: V. Jackson, splnomocnený zástupca)

Predmet veci

Nesplnenie povinnosti členským štátom – Neprijatie v stanovenej lehote opatrení potrebných na dosiahnutie súladu so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2003/35/ES z 26. mája 2003, ktorou sa ustanovuje účasť verejnosti pri navrhovaní určitých plánov a programov týkajúcich sa životného prostredia, a ktorou sa menia a dopĺňajú s ohľadom na účasť verejnosti a prístup k spravodlivosti, smernice Rady 85/337/EHS a 96/61/ES (Ú. v. EÚ L 156, s. 17; Mim. vyd. 15/007, s. 466)

Výrok rozsudku

1. Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska si tým, že v stanovenej lehote neprijalo všetky zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2003/35/ES z 26. mája 2003, ktorou sa ustanovuje účasť verejnosti pri navrhovaní určitých plánov a programov týkajúcich sa životného prostredia, a ktorou sa menia a dopĺňajú s ohľadom na účasť verejnosti a prístup k spravodlivosti, smernice Rady 85/337/EHS a 96/61/ES, nespĺnilo povinnosti, ktoré mu vyplývajú z tejto smernice.
2. Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska je povinné nahradiť trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 170, 21.7.2007.

Rozsudok Súdneho dvora (tretia komora) zo 4. decembra 2008 – Komisia Európskych spoločenstiev/Holandské kráľovstvo

(Vec C-249/07) (¹)

(Nesplnenie povinnosti členským štátom — Články 28 ES a 30 ES — Smernica 92/43/ES — Opatrenie s rovnakým účinkom — Predchádzajúce povoľovanie vysadenia ustríc a slávk, ktoré pochádzajú z iných členských štátov a patria medzi domáce druhy — Odôvodnenie — Ochrana života zvierat — Zachovanie biodiverzity a ochrana rybích druhov v záujme rybolovu)

(2009/C 19/06)

Jazyk konania: holandsčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: M. Konstantinidis a S. Noe, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaný: Holandské kráľovstvo (v zastúpení: C. M. Wissels a C. ten Dam, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Nesplnenie povinnosti členským štátom – Porušenie článkov 28 ES a 30 ES – Systém predchádzajúceho povoľovania vysadenia ustríc a slávk pochádzajúcich z iných členských štátov do holandských pobrežných vôd

Výrok rozsudku

1. Holandské kráľovstvo si zavedením systému predchádzajúceho povoľovania vysadenia ustríc a slávk, ktoré legálne pochádzajú z iných členských štátov a patria medzi holandské domáce druhy, do holandských pobrežných vôd nespĺnilo povinnosti, ktoré mu vyplývajú z článkov 28 ES a 30 ES.

2. Španielske kráľovstvo je povinné nahradiť trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 183, 4.8.2007.

Rozsudok Súdneho dvora (prvá komora) z 27. novembra 2008 [návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) – Spojené kráľovstvo] – Intel Corporation Inc./Cpm United Kingdom Limited

(Vec C-252/07) (¹)

(Smernica 89/104/EHS — Ochranné známky — Článok 4 ods. 4 písm. a) — Ochranné známky s dobrým menom — Ochrana proti používaniu zhodnej alebo podobnej neskoršej ochrannej známky — Používanie, ktoré nečestne ťaží, prípadne by ťažilo z rozlišovacej spôsobilosti či dobrého mena skoršej ochrannej známky alebo je, prípadne by bolo na ujmu rozlišovacej spôsobilosti či dobrého mena)

(2009/C 19/07)

Jazyk konania: angličtina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division)

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Intel Corporation Inc.

Žalovaný: Cpm United Kingdom Limited

Predmet veci

Výklad článku 4 ods. 4 písm. a) a článku 5 ods. 2 prvej smernice Rady 89/104/EHS z 21. decembra 1988 o aproximácii právnych predpisov členských štátov v oblasti ochranných známk (Ú. v. ES L 40, s. 1; Mím. vyd. 17/001, s. 92) – Skoršia ochranná známka, ktorá má dobré meno – Kritériá, ktoré je potrebné zohľadniť, aby bolo možné stanoviť spojitost v zmysle rozsudku C-408/01, Adidas-Salomon a Adidas-Benelux BV

Výrok rozsudku

1. Článok 4 ods. 4 písm. a) prvej smernice Rady 89/104/EHS z 21. decembra 1988 o aproximácii právnych predpisov členských štátov v oblasti ochranných známk sa má vykladať v tom zmysle, že existenciu súvislosti v zmysle už citovaného rozsudku z 23. októbra 2003, Adidas-Salomon a Adidas Benelux (C-408/01), medzi skoršou ochrannou známkou s dobrým menom a neskoršou ochrannou známkou je potrebné posudzovať celkovo so zohľadnením všetkých rozhodujúcich okolností pojednávanej veci.

2. Skutočnosť, že neskoršia ochranná známka pripomína vo vnímaní priemerného spotrebiteľa, ktorý sa považuje za riadne informovaného a primerane pozorného a obozretného, skoršiu ochrannú známku s dobrým menom, znamená, že existuje v zmysle už citovaného rozsudku Adidas-Salomon a Adidas Benelux súvislosť medzi kolidujúcimi ochrannými značkami.

3. Skutočnosť, že:

— skoršia ochranná známka má veľmi dobré meno vo vzťahu k určitým osobitným druhom tovarov alebo služieb a

— tieto tovary alebo služby nie sú podobné alebo sa v podstatnej miere nepodobajú tovarom alebo službám, pre ktoré je zapísaná neskoršia ochranná známka, a

— skoršia ochranná známka je jedinečná vo vzťahu k všetkým tovarom alebo službám,

nevýhnutne neznamená, že medzi kolidujúcimi ochrannými značkami existuje súvislosť v zmysle už citovaného rozsudku Súdneho dvora Adidas-Salomon a Adidas Benelux.

4. Článok 4 ods. 4 písm. a) smernice 89/104 sa má vykladať v tom zmysle, že používanie neskoršej ochrannej známky, ktoré nečestne ťaží, prípadne by ťažilo z rozlišovacej spôsobilosti či dobrého mena skoršej ochrannej známky alebo je, prípadne by bolo na ujmu rozlišovacej spôsobilosti či dobrého mena skoršej ochrannej známky, je potrebné posudzovať celkovo so zohľadnením všetkých rozhodujúcich okolností prejednávanej veci.

5. Skutočnosť, že:

— skoršia ochranná známka má veľmi dobré meno vo vzťahu k určitým osobitným druhom tovarov alebo služieb a

— tieto tovary alebo služby nie sú podobné alebo sa v podstatnej miere nepodobajú tovarom alebo službám, pre ktoré je zapísaná neskoršia ochranná známka, a

— skoršia ochranná známka je jedinečná vo vzťahu k všetkým tovarom alebo službám a

— neskoršia ochranná známka pripomína vo vnímaní priemerného spotrebiteľa, ktorý sa považuje za riadne informovaného a primerane pozorného a obozretného, skoršiu ochrannú známku s dobrým menom,

nestačí na preukázanie toho, že používanie neskoršej ochrannej známky nečestne ťaží, prípadne by ťažilo z rozlišovacej spôsobilosti či dobrého mena skoršej ochrannej známky alebo je, prípadne by bolo na ujmu rozlišovacej spôsobilosti či dobrého mena skoršej ochrannej známky v zmysle článku 4 ods. 4 písm. a) smernice 89/104.

6. Článok 4 ods. 4 písm. a) smernice 89/104 sa má vykladať v tom zmysle, že:

— používanie neskoršej ochrannej známky môže byť na ujmu rozlišovacej spôsobilosti skoršej ochrannej známky s dobrým menom aj v prípade, keď táto známka nie je jedinečná,

— prvé použitie neskoršej ochrannej známky môže stačiť na spôsobenie ujmy rozlišovacej spôsobilosti skoršej ochrannej známky,

— na dokázanie toho, že používanie neskoršej ochrannej známky je, prípadne by bolo na ujmu rozlišovacej spôsobilosti skoršej ochrannej známky, je potrebné preukázať zmenu v hospodárskom správaní priemerného spotrebiteľa tovarov alebo služieb, pre ktoré je zapísaná skoršia ochranná známka, po začatí používania neskoršej ochrannej známky alebo vážne riziko, že by k takej zmene mohlo v budúcnosti dôjsť.

(¹) Ú. v. EÚ C 183, 4.8.2007.

Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) zo 4. decembra 2008 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Korkein hallinto-oikeus – Fínsko) – Lahti Energia

(Vec C-317/07) (¹)

(Smernica 2000/76/ES — Spaľovanie odpadu — Čistenie a spaľovanie — Surový plyn vyrábaný z odpadu — Pojem odpad — Spaľovňa odpadov — Zariadenie na spoluspaľovanie)

(2009/C 19/08)

Jazyk konania: fínčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Korkein hallinto-oikeus

Účastník konania pred vnútroštátnym súdom

Lahti Energia Oy

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Korkein hallinto-oikeus – Výklad článku 3 bodov 1, 4 a 5 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2000/76/ES zo 4. decembra 2000 o spaľovaní odpadov (Ú. v. L 332, s. 91; Mim. vyd. 15/005, s. 353) – Vyčistenie a spaľovanie v parnom kotle (elektrárne) – Pojem odpad – Pojem spaľovňa odpadov a zariadenie na spoluspaľovanie odpadov

Výrok rozsudku

1. Pojem „odpad“ uvedený v článku 3 bode 1 smernice 2000/76/ES Európskeho parlamentu a Rady zo 4. decembra 2000 o spaľovaní odpadov sa nevzťahuje na látku v plynnom skupenstve.

(¹) Ú. v. EÚ C 211, 8.9.2007.

2. Pojem „spaľovňa“ uvedený v článku 3 bode 4 smernice 2000/76 sa týka akejkoľvek technickej jednotky alebo zariadenia, v ktorých dochádza k tepelnému spracovaniu odpadu pod podmienkou, že látky, ktoré pochádzajú z použitia tepelného procesu, sú následne spaľené; v tejto súvislosti nie je prítomnosť spaľovacej linky nevyhnutým kritériom na účely takejto kvalifikácie.

3. Za okolností, akými sú tie vo veci samej:

— plynový generátor, ktorého účelom je získavanie výrobkov v plynnom skupenstve, v tomto prípade vyčistený plyn, tým, že odpad tepelne spracuje, musí byť kvalifikovaný ako „zariadenie na spoluspaľovanie“ v zmysle článku 3 bodu 5 smernice 2000/76,

— elektráreň používajúca ako prídavné palivo miesto fosílnych palív, ktoré pri výrobe energie používa v prevažnej miere, vyčistený plyn získaný spoluspaľovaním odpadu v plynovom generátore nespadá do rámca pôsobnosti tejto smernice.

Rozsudok Súdneho dvora (tretia komora) zo 4. decembra 2008 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Unabhängiger Finanzsenat, Auenstelle Wien – Rakúsko) – Jobra Vermogensverwaltungs-Gesellschaft mbH/Finanzamt Amstetten Melk Scheibbs

(Vec C-330/07) ⁽¹⁾

(Slobodné poskytovanie sluezieb – Sloboda usadiť sa – Daňová právná úprava – Bonus za investície – Vnútroštátna právná úprava vyhradzujuca poskytnutie daňového zvyhodnenia len na nadobudnutie hmotného majetku pouivaneho na štátnom území – Vylucenie hmotného majetku poskytnutého k dispozícii za odplatu a pouivaneho najmä v iných členských štátoch – Leasing vozidiel – Predchádzanie zneuivajucim konaniam)

(2009/C 19/09)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudicialneho konania

Unabhängiger Finanzsenat, Auenstelle Wien

účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Jobra Vermogensverwaltungs-Gesellschaft mbH

Žalovaný: Finanzamt Amstetten Melk Scheibbs

Predmet veci

Návrh na začatie prejudicialneho konania – Unabhängiger Finanzsenat, Auenstelle Wien – Výklad lankov 43 ES a 49 ES – Vnútroštátna právná úprava vyhradzujuca daňové zvyhodnenie na nadobudnutie nového hmotného majetku (Investitionszuwachspramie) len pre podnikateľov pouivajucich tento majetok v tuzemskej prevadzkarni

Výrok rozsudku

lanku 49 ES odporuje taká právná úprava členského štátu, akou je právná úprava, ktorej sa týka konanie vo veci samej, podľa ktorej je bonus za investície odmietnutý podnikom, ktoré nakupujú hmotný majetok, z jediného dôvodu, že hmotný majetok, na ktorý sa tento bonus poazuje a ktorý je odplatne poskytnutý k dispozícii, sa pouiva najmä v iných členských štátoch.

⁽¹⁾ . v. EÚ C 269, 10.11.2008.

Rozsudok Súdneho dvora (prvá komora) zo 4. decembra 2008 (návrh na začatie prejudicialneho konania, ktorý podal Finanzgericht Hamburg – Nemecko) – Glencore Grain Rotterdam BV/Hauptzollamt Hamburg-Jonas

(Vec C-391/07) ⁽¹⁾

(Nariadenie (ES) . 800/1999 – Vývozné náhrady za polnohospodarske výroby – lanok 16 – Diferencované náhrady – Dôkaz o splnení dovozných colných formalít – Predloženie kópie alebo fotokópie prepravného dokladu – Nariadenie (ES) . 1501/95 – Poskytovanie vývozných náhrad za obilniny – lanok 13 – Výnimka z ustanovení článku 16 nariadenia . 800/1999)

(2009/C 19/10)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudicialneho konania

Finanzgericht Hamburg

účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Glencore Grain Rotterdam BV

Žalovaný: Hauptzollamt Hamburg-Jonas

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Finanzgericht Hamburg – Výklad článku 13 ods. 2 nariadenia Komisie (ES) č. 1501/95 z 29. júna 1995 ustanovujúceho určité podrobné pravidlá pre uplatňovanie nariadenia Rady (EHS) č. 1766/92 o poskytovaní vývozných náhrad pre obilie a o opatreniach, ktoré sa majú prijať v prípade narušenia trhu s obilninami (Ú. v. ES L 147, s. 7; Mim. vyd. 03/017, s. 442) – Zjednodušený postup: povinnosť predložiť prepravný doklad

Výrok rozsudku

Článok 13 nariadenia Komisie (ES) č. 1501/95 z 29. júna 1995 ustanovujúceho určité podrobné pravidlá pre uplatňovanie nariadenia Rady (EHS) č. 1766/92 o poskytovaní vývozných náhrad pre obilie a o opatreniach, ktoré sa majú prijať v prípade narušenia trhu s obilninami, zmeneného a doplneného nariadením Komisie (ES) č. 1259/97 z 1. júla 1997, sa má vykladať v tom zmysle, že skutočnosť, že operátor podal dôkaz o tom, že množstvo 1 500 ton obilných výrobkov opustilo colné územie Európskeho spoločenstva na palube plavidla spôsobilého na námornú dopravu, ho nezbavuje povinnosti predložiť kópiu alebo fotokópiu prepravného dokladu, ktorá je stanovená v článku 16 ods. 3 nariadenia Komisie (ES) č. 800/1999 z 15. apríla 1999, ktorým sa ustanovujú spoločné podrobné pravidlá uplatňovania vývozných náhrad za poľnohospodárske výrobky.

(¹) Ú. v. EÚ C 269, 10.11.2008.

Rozsudok Súdneho dvora (štvrtá komora) z 27. novembra 2008 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Korkein oikeus – Fínsko) – Mirja Juuri/Fazer Amica Oy

(Vec C-396/07) (¹)

(Sociálna politika — Smernica 2001/23/ES — Zachovanie práv zamestnancov — Prevod podnikov — Článok 4 ods. 2 — Podstatná zmena pracovných podmienok pri prevode — Kolektívna zmluva — Ukončenie pracovnej zmluvy zo strany zamestnanca — Ukončenie pripisované zamestnávateľovi — Dôsledky — Finančná náhrada zo strany zamestnávateľa)

(2009/C 19/11)

Jazyk konania: fínčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Korkein oikeus

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Mirja Juuri

Žalovaný: Fazer Amica Oy

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Korkein oikeus – Výklad článku 4 ods. 2 smernice Rady 2001/23/ES z 12. marca 2001 o aproximácii zákonov členských štátov týkajúcich sa zachovania práv zamestnancov pri prevodoch podnikov, závodov alebo častí podnikov alebo závodov (Ú. v. ES L 82, s. 16; Mim. vyd. 05/004, s. 98) – Zodpovednosť zamestnávateľa voči zamestnancovi, ktorý sám skončil pracovnú zmluvu z dôvodu podstatne zhoršených pracovných podmienok v dôsledku prevodu podniku vedúcemu k použitiu inej kolektívnej zmluvy

Výrok rozsudku

Článok 4 ods. 2 smernice Rady 2001/23/ES z 12. marca 2001 o aproximácii zákonov členských štátov týkajúcich sa zachovania práv zamestnancov pri prevodoch podnikov, závodov alebo častí podnikov alebo závodov sa má vykladať v tom zmysle, že v prípade ukončenia pracovnej zmluvy alebo pracovného pomeru, ku ktorému došlo po splnení podmienok na uplatnenie tohto ustanovenia, a nezávisle od akéhokoľvek porušenia povinností zo strany nadobúdateľa, ktoré mu vyplývajú z uvedenej smernice, neukladá členským štátom povinnosť zamestnancovi zabezpečiť nárok na finančnú náhradu zo strany nadobúdateľa za rovnakých podmienok, aké by mal pri nároku, ktorý by si mohol dotknutý zamestnanec uplatniť, keby zamestnávateľ protiprávne ukončil jeho pracovnú zmluvu alebo pracovný pomer. Napriek tomu je vnútroštátny súd v rámci svojich právomocí povinný zabezpečiť, aby v takýchto prípadoch nadobúdateľ znášal aspoň dôsledky, ktoré uplatniteľná vnútroštátna právna úprava stanovuje pre ukončenie pracovnej zmluvy alebo pracovného pomeru zo strany zamestnávateľa, akými sú zaplatenie mzdy a iných dávok, ktoré v súlade s týmto právom zodpovedajú výpovednej lehote, ktorú musí uvedený zamestnávateľ dodržať.

Prináleží vnútroštátnemu súdu, aby posúdil situáciu v spore vo veci samej vzhľadom na výklad ustanovenia článku 3 ods. 3 smernice 2001/23, podľa ktorého zachovanie pracovných podmienok dohodnutých v kolektívnej zmluve, ktorej platnosť uplynula v deň prevodu podniku, nie je po tomto dátume zaručené.

(¹) Ú. v. EÚ C 269, 10.11.2007.

Rozsudok Súdneho dvora (siedma komora) z 27. novembra 2008 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Bundesfinanzhof – Nemecko) – Metherma GmbH & Co.KG/Hauptzollamt Düsseldorf

(Vec C-403/07) ⁽¹⁾

(Spoločný colný sadzobník — Kombinovaná nomenklatúra — Colné zaradenie — Položky 8101 a 8102 — Rozbitie a polámanie tyčí z volfrámu alebo z molybdénu „získaných jednoduchým spekaním“ — Surový volfrám a molybdén vrátane tyčí a prútov získaných jednoduchým spekaním — Odpad a šrot)

(2009/C 19/12)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Bundesfinanzhof

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Metherma GmbH & Co.KG

Žalovaný: Hauptzollamt Düsseldorf

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Bundesfinanzhof – Výklad nariadenia Rady (EHS) č. 2658/87 z 23. júla 1987 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku (Ú. v. ES L 256, s. 1; Mim. vyd. 02/002, s. 382) – Zmena tarifného zaradenia tyčí z volfrámu alebo z molybdénu získaných jednoduchým spekaním v prípade, že tieto tyče sú polámané

Výrok rozsudku

Kombinovaná nomenklatúra uvedená v prílohe I nariadenia Rady (EHS) č. 2658/87 z 23. júla 1987 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku vo verzii platnej počas roka 2001, t. j. vo verzii, ktorá vyplýva z nariadenia Komisie (ES) č. 2388/2000 z 13. októbra 2000, ktorým sa mení a dopĺňa príloha I nariadenia č. 2658/67 sa má vykladať v tom zmysle, že tyče z volfrámu alebo z molybdénu „získané jednoduchým spekaním“ patria do príslušných podpoložiek 8101 91 10 a 8102 91 10. Tieto tyče, ktoré patria do surovej formy sporných kovov a nepatria pod predmety zo základných kovov, nemôžu byť polámaním alebo rozbitím prepracované na šrot patriaci do podpoložiek 8101 91 90 a 8102 91 90 uvedenej kombinovanej nomenklatúry.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 283, 24.11.2007.

Rozsudok Súdneho dvora (štvrtá komora) z 27. novembra 2008 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Conseil d'État – Francúzsko) – Société Papillon/Ministère du budget, des comptes publics et de la fonction publique

(Vec C-418/07) ⁽¹⁾

(Sloboda usadiť sa — Priame dane — Dane z príjmov právnických osôb — Režim zdanenia skupiny — Materská spoločnosť rezident — Poddcérske spoločnosti rezidenti vlastnené prostredníctvom dcérskej spoločnosti nerezidenta)

(2009/C 19/13)

Jazyk konania: francúzština

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Conseil d'État

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Société Papillon

Žalovaný: Ministère du budget, des comptes publics et de la fonction publique

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Conseil d'État – Výklad článkov 43 a 48 ES – Obmedzenie slobody usadiť sa a prípadné odôvodnenie daňového systému, ktorý rozlišuje podľa toho, či (francúzska) poddcérska spoločnosť materskej spoločnosti (tiež usadenej vo Francúzsku) je vlastnená prostredníctvom dcérskej spoločnosti usadenej v tomto členskom štáte alebo v inom členskom štáte a nepodlieha francúzskej dani z príjmov právnických osôb – Odôvodnenie založené na koherencii daňového systému

Výrok rozsudku

Článok 52 Zmluvy ES (zmenený, teraz článok 43 ES) sa má vykladať v tom zmysle, že bráni právnym predpisom členského štátu, na základe ktorých je režim zdanenia skupiny priznaný materskej spoločnosti, ktorá je rezidentom tohto členského štátu, ktorá vlastní dcérske spoločnosti a poddcérske spoločnosti, ktoré sú tiež rezidentmi uvedeného štátu, ale je vylúčený v prípade takej materskej spoločnosti, ktorá vlastní svoje poddcérske spoločnosti rezidentov prostredníctvom dcérskej spoločnosti, ktorá je rezidentom iného členského štátu.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 283, 24.11.2007.

Rozsudok Súdneho dvora (piata komora) zo 4. decembra 2008 – Komisia Európskych spoločenstiev/Česká republika

(Vec C-41/08) ⁽¹⁾

(Nesplnenie povinnosti členským štátom — Smernice 86/378/EHS a 96/97/ES — Rovnosť zaobchádzania s mužmi a ženami — Neúplné prebratie)

(2009/C 19/14)

Jazyk konania: čeština

Účastníci konania

Žalobkyňa: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: M. Van Beek a P. Ondrůšek, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaná: Česká republika (v zastúpení: M. Smolek, splnomocnený zástupca)

Predmet veci

Nesplnenie povinnosti členským štátom – Nепrebratie smernice Rady 86/378/EHS z 24. júla 1986 o vykonávaní zásady rovnakého zaobchádzania s mužmi a ženami v zamestnaneckých systémoch sociálneho zabezpečenia (Ú. v. ES L 225, s. 40; Mím. vyd. 05/001, s. 327), ako aj smernice Rady 96/97/ES z 20. decembra 1996, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 86/378/EHS o vykonávaní zásady rovnakého zaobchádzania s mužmi a ženami v zamestnaneckých systémoch sociálneho zabezpečenia (Ú. v. ES L 46, s. 20; Mím. vyd. 05/003, s. 232)

Výrok rozsudku

1. Česká republika si tým, že neprijala všetky zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu so smernicami Rady 86/378/EHS z 24. júla 1986 o vykonávaní zásady rovnakého zaobchádzania s mužmi a ženami v zamestnaneckých systémoch sociálneho zabezpečenia a Rady 96/97/ES z 20. decembra 1996, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 86/378/EHS, si nesplnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z týchto smerníc a článku 54 Aktu o podmienkach pristúpeniach Českej republiky, Estónskej republiky, Cyperskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Maďarskej republiky, maltskej republiky, Poľskej republiky, Slovenskej republiky a Slovenskej republiky k Európskej únii a o úpravách zmlúv, na ktorých je založená Európska únia.
2. Česká republika je povinná nahradiť trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 92, 12.4.2008.

Rozsudok Súdneho dvora (piata komora) zo 4. decembra 2008 – Komisia Európskych spoločenstiev/Španielske kráľovstvo

(Vec C-113/08) ⁽¹⁾

(Nesplnenie povinnosti členským štátom — Smernica 2006/49/ES — Investičné spoločnosti a úverové inštitúcie — Kapitálová primeranosť — Nепrebratie v stanovenej lehote)

(2009/C 19/15)

Jazyk konania: španielčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: M.-A. Rabanal Suárez a P. Dejmek, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaný: Španielske kráľovstvo (v zastúpení: B. Plaza Cruz, splnomocnený zástupca)

Predmet veci

Nesplnenie povinnosti členským štátom – Nепrijatie všetkých ustanovení potrebných na dosiahnutie súladu so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2006/49/ES zo 14. júna 2006 o kapitálovej primeranosti investičných spoločností a úverových inštitúcií (prepracované znenie) (Ú. v. EÚ L 177, s. 201) v stanovenej lehote

Výrok rozsudku

1. Španielske kráľovstvo si tým, že neprijalo všetky zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2006/49/ES zo 14. júna 2006 o kapitálovej primeranosti investičných spoločností a úverových inštitúcií (prepracované znenie), najmä s jej článkami 17, 22 až 25, 30, 33, 35, 40, 41, 43, 44 a 50 a takisto s prílohami I, II a VII, nesplnilo povinnosti, ktoré mu vyplývajú z tejto smernice.
2. Španielske kráľovstvo je povinné nahradiť trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 116, 9.5.2008.

Rozsudok Súdneho dvora (siedma komora) zo 4. decembra 2008 – Komisia Európskych spoločenstiev/Luxemburské veľkovojsvodstvo

(Vec C-223/08) ⁽¹⁾

(Nesplnenie povinnosti členským štátom — Smernica 2006/100/ES — Neprebratie v stanovenej lehote)

(2009/C 19/16)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobkyňa: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: C. Huvelin, splnomocnená zástupkyňa)

Žalovaný: Luxemburské veľkovojsvodstvo (v zastúpení: C. Schiltz, splnomocnený zástupca)

Predmet veci

Nesplnenie povinnosti členským štátom – Neprijatie alebo neoznámenie v stanovenej lehote opatrení potrebných na dosiahnutie súladu so smernicou Rady 2006/100/ES z 20. novembra 2006, ktorou sa z dôvodu prístúpenia Bulharska a Rumunska upravujú určité smernice v oblasti voľného pohybu osôb (Ú. v. EÚ L 363, s. 141)

Výrok rozsudku

1. Luxemburské veľkovojsvodstvo si tým, že neprijalo všetky zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu so smernicou Rady 2006/100/ES z 20. novembra 2006, ktorou sa z dôvodu prístúpenia Bulharska a Rumunska upravujú určité smernice v oblasti voľného pohybu osôb, nesplnilo povinnosti, ktoré mu vyplývajú z tejto smernice.
2. Luxemburské veľkovojsvodstvo znáša trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 171, 5.7.2008.

Uznesenie Súdneho dvora (ôsma komora) z 24. októbra 2008 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunal de première instance d'Arion – Belgicko) – Marc Vandermeir/Belgicko – SPF Finances

(Vec C-364/08) ⁽¹⁾

(Článok 104 ods. 3 prvý pododsek rokovacieho poriadku — Sloboda usadiť sa — Článok 43 ES — Slobodné poskytovanie služieb — Článok 49 ES — Motorové vozidlá — Používanie vozidla osobou s bydliskom v členskom štáte, pričom vozidlo je zaregistrované v inom členskom štáte — Zdanenie tohto vozidla v prvom členskom štáte)

(2009/C 19/17)

Jazyk konania: francúzština

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Tribunal de première instance d'Arion

Účastníci konania

Žalobca: Marc Vandermeir

Žalovaný: Belgicko – SPF Finances

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Tribunal de première instance d'Arion Výklad článkov 43 ES a/alebo 49 ES – Vnútroštátne ustanovenie členského štátu, ktoré ukladá samostatne zárobkovo činnéj osobe s bydliskom v tomto štáte povinnosť registrovať v ňom svoje motorové vozidlo, ktoré je už zaregistrované v inom členskom štáte, kde táto osoba vykonáva samostatnú zárobkovú činnosť – Prekážka slobody usadiť sa a/alebo poskytovať služby

Výrok uznesenia

Články 43 ES a 49 ES sa majú vykladať v tom zmysle, že bránia vnútroštátnej právnej úprave členského štátu, o akú ide v spore vo veci samej, podľa ktorej samostatne zárobkovo činná osoba s bydliskom v tomto členskom štáte má povinnosť zaregistrovať v ňom vozidlo kúpené na leasing u spoločnosti usadenej v inom členskom štáte, pokiaľ toto vozidlo nie je ani určené na hlavné trvalé používanie na území prvého členského štátu, ani nie je takto používané.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 260, 11.10.2008.

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal
Unabhängiger Finanzsenat, Außenstelle Linz (Rakúsko)
3. októbra 2008 – Haribo Lakritzen Hans Riegel
BetriebsgmbH/Finanzamt Linz**

(Vec C-436/08)

(2009/C 19/18)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Unabhängiger Finanzsenat, Außenstelle Linz

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Haribo Lakritzen Hans Riegel BetriebsgmbH

Žalovaný: Finanzamt Linz

Prejudiciálne otázky

1. Dochádza k porušeniu práva Spoločenstva, ak vnútroštátny orgán na odstránenie diskriminácie zahraničnej kapitálovej účasti, ktorá je podľa znenia zákona na rozdiel od vnútroštátnej kapitálovej účasti oslobodená od dane až od rozsahu účasti vo výške 25 % (platný právny stav 10 %), použije metódu započítania, lebo tento výsledok podľa rozhodnutia rakúskeho Verwaltungsgerichtshof (správneho súdu) najvernejšie odzrkadľuje (hypotetickú) vôľu zákonodarcu, zatiaľ čo pri jednoduchom nepoužití hranice vo výške 25 % (10 %), ktorá pôsobí diskriminačne, by dochádzalo k daňovému oslobodeniu zahraničnej účasti?
2. Dochádza k porušeniu práva Spoločenstva, ak je vnútroštátna účasť vo všeobecnosti oslobodená, zatiaľ čo sa pri zahraničnej účasti nižšej ako 25 % (10 %) používa metóda započítania a vlastníci podielov sú konfrontovaní s povinnosťou predložiť dôkaz o tom, že už v zahraničí zaplatili daň (z príjmu právnických osôb), ktorú nemožno splniť alebo ju možno splniť len s neúmernými nákladmi,
 - resp. ak je vnútroštátna účasť nižšia ako 25 % (10 %) oslobodená, zatiaľ čo sa pre zahraničnú účasť nižšiu ako 25 % (10 %) používa metóda započítania a vlastníci podielov sú zaťažení povinnosťou predložiť dôkaz, ktorú nemožno splniť alebo ju možno splniť len s neúmernými nákladmi,
 - resp. ak je vnútroštátna účasť vo všeobecnosti a zahraničná účasť vyššia ako 25 % (10 %) oslobodená, zatiaľ čo sa pri zahraničnej účasti nižšej ako 25 % (10 %) používa metóda započítania a vlastníci podielov sú zaťažení povinnosťou predložiť dôkaz, ktorú nemožno splniť alebo ju možno splniť len s neúmernými nákladmi?
- 2.1 V prípade zápornej odpovede na otázku číslo 2: Dochádza k porušeniu práva Spoločenstva, ak sa daňovníkovi na účely zamedzenia ekonomického dvojitého zdanenia uloží povinnosť predložiť dôkaz o tom, že už v zahraničí zaplatil daň (z príjmu právnických osôb), aj keď je predloženie tohto dôkazu nemožné alebo spojené s neúmernými nákladmi, zatiaľ čo by tento dôkaz

mohol predložiť orgán prostredníctvom smernice o vzájomnej pomoci príslušných orgánov členských štátov [smernica Rady 77/799/EHS]?

3. Dochádza k porušeniu práva Spoločenstva, ak pre kapitálovú účasť v tretích krajinách v rozsahu nižšom ako 25 % (10 %), ktorá spadá do oblasti uplatňovania voľného pohybu kapitálu, je stanovená metóda započítania, pričom dôkaz o skoršom zaplatení dane (z príjmov právnických osôb) v zahraničí sa pre nízky rozsah účasti nedá predložiť vôbec alebo iba s neúmernými nákladmi, zatiaľ čo pre vnútroštátnu účasť vo všeobecnosti, teda nezávisle od rozsahu účasti, je stanovená metóda oslobodenia, a preto dochádza v každom prípade k zamedzeniu ekonomického dvojitého zdanenia?

- 3.1. V prípade kladnej odpovede na otázku číslo 3: Dochádza k porušeniu práva Spoločenstva, ak sa výnosom z účasti v tretích krajinách odopiera oslobodenie, pokiaľ je rozsah účasti nižší ako 25 % (10 %), aj keď oslobodenie výnosov pri účasti vyššej ako 25 % (10 %) nie je viazané na žiadne zvláštne podmienky, ktorých dodržanie by sa mohlo overovať len tým spôsobom, že by sa získavali informácie od príslušných orgánov predmetných štátov, ale oslobodenie sa v týchto prípadoch poskytuje bez ďalších podmienok?

- 3.2. V prípade zápornej odpovede na otázku číslo 3: Dochádza k porušeniu práva Spoločenstva, ak sa výnosom z účasti v tretích krajinách odopiera započítanie zahraničnej dane z príjmu právnických osôb, pokiaľ je rozsah účasti nižší ako 25 % (10 %), aj keď oslobodenie výnosov od dane pri účasti vyššej ako 25 % (10 %) nie je viazané na žiadne zvláštne predpoklady, ktorých dodržanie by sa mohlo overovať len tým spôsobom, že by sa získavali informácie od príslušných orgánov predmetných štátov, ale oslobodenie sa v týchto prípadoch poskytuje bez ďalších podmienok?

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal
Unabhängiger Finanzsenat, Außenstelle Linz (Rakúsko)
3. októbra 2008 – Österreichische Salinen AG/Finanzamt
Linz**

(Vec C-437/08)

(2009/C 19/19)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Unabhängiger Finanzsenat, Außenstelle Linz

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Österreichische Salinen AG

Žalovaný: Finanzamt Linz

Prejudiciálne otázky

1. Dochádza k porušeniu práva Spoločenstva, ak vnútroštátny orgán na odstránenie diskriminácie zahraničnej kapitálovej účasti, ktorá podľa znenia zákona je na rozdiel od vnútroštátnej kapitálovej účasti oslobodená od dane až od rozsahu účasti vo výške 25 % (platný právny stav 10 %), použije metódu započítania, lebo tento výsledok podľa rozhodnutia rakúskeho Verwaltungsgerichtshof (správneho súdu) najvernejšie odzrkadľuje (hypotetickú) vôľu zákonodarcu, a na jednej strane vo vzťahu k započítateľnej dani z príjmu právnických osôb, na druhej strane vo vzťahu k započítateľnej zrážkovej dani nepripúšťa zároveň prenos započítania do nasledujúcich rokov alebo daňový úver v stratovom roku?
2. V prípade kladnej odpovede na otázku číslo 1: Dochádza k porušeniu práva Spoločenstva, ak sa nepripúšťa prenos započítania alebo daňový úver v prípade dividend z tretích krajín?

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Oberverwaltungsgericht Berlin-Brandenburg (Nemecko) 27. októbra 2008 – Ümit Bekleyen/Spolková krajina Berlín

(Vec C-462/08)

(2009/C 19/20)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Oberverwaltungsgericht Berlin-Brandenburg

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Ümit Bekleyen

Žalovaná: Spolková krajina Berlín

Prejudiciálna otázka

Má sa článok 7 druhá veta rozhodnutia asociačnej rady EHS/Turecko č. 1/80 o rozvoji asociácie vykladať v tom zmysle, že právo na prístup na trh práce a príslušné právo na pobyt po absolvovaní odborného vzdelávania v hostiteľskom štáte vznikne aj vtedy, keď sa dieťa narodené v hostiteľskom štáte, po tom, čo sa vrátilo so svojou rodinou do spoločného štátu pôvodu, ako plnoleté samotné znovu vráti do dotknutého členského štátu, aby sa začalo odborne vzdelávať v čase, keď už uplynulo desať rokov od chvíle, keď jeho rodičia tureckej štátnej príslušnosti zamestnaní v minulosti v tomto členskom štáte z neho natrvalo odišli?

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podala Audiencia Provincial de Barcelona (Španielsko) 31. októbra 2008 – Sociedad General de Autores y Editores Espana (SGAE)/Padawan, S.L., ďalší účastník konania: Entidad de Gestión de Derechos de los Productores Audiovisuales (EGEDA)

(Vec C-467/08)

(2009/C 19/21)

Jazyk konania: španielčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Audiencia Provincial de Barcelona

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Odvolateľka: Sociedad General de Autores y Editores España (SGAE)

Odporkyňa: Padawan, S.L.

Ďalší účastník konania: Entidad de Gestión de Derechos de los Productores Audiovisuales (EGEDA)

Prejudiciálne otázky

1. Je pojem „primeraná kompenzácia“, uvedený v článku 5 ods. 2 písm. b) smernice 2001/29/ES ⁽¹⁾, pojmom Spoločenstva podliehajúcim harmonizácii bez ohľadu na možnosť priznanú členským štátom, aby si zvolili taký systém vyberania kompenzácie, ktorý sa im zdá vhodný na vykonanie práva nositeľov práv duševného vlastníctva na „primeranú kompenzáciu“, keď sú dotknutí zavedením výnimky z práva na rozmnožovanie týkajúcej sa vyhotovovania rozmnoženín na súkromné použitie?
2. Bez ohľadu na to, aký systém si jednotlivé členské štáty zvolia na určenie primeranej kompenzácie, musí tento systém rešpektovať spravodlivú rovnováhu medzi dotknutými subjektami, t. j. na jednej strane nositeľmi práv duševného vlastníctva dotknutými výnimkou pre súkromnú rozmnoženinu, ktorí sú veriteľmi z tejto kompenzácie, a na druhej strane subjektmi, ktoré sú priamo alebo nepriamo povinné platiť; a závisí táto rovnováha od odôvodnenia primeranej kompenzácie, ktorým je zmierniť ujmu vyplývajúcu z výnimky pre súkromnú rozmnoženinu?
3. Ak si členský štát zvolí systém vyberania poplatku zo zariadení, prístrojov a materiálov na digitálne rozmnožovanie, musí sa tento poplatok (primeraná kompenzácia za súkromnú rozmnoženinu) nevyhnutne spájať – v súlade s cieľom, ktorý sleduje článok 5 ods. 2 písm. b) smernice 2001/29, a s jeho kontextom – s pravdepodobným použitím týchto zariadení a materiálov na vyhotovovanie rozmnoženín, na ktoré sa vzťahuje výnimka pre súkromnú rozmnoženinu, takže uplatnenie poplatku bude odôvodnené, ak sa dá predpokladať, že zariadenia, prístroje a materiály na digitálne rozmnožovanie budú určené na vyhotovovanie súkromných rozmnoženín, a v opačnom prípade jeho uplatnenie odôvodnené nebude?

4. V prípade, ak si členský štát zvolí systém „poplatku“ za súkromnú rozmnoženinu, je uplatňovanie tohto „poplatku“ bez rozdielu voči podnikom a profesionálom, ktorí tieto digitálne rozmnožovacie prístroje a nosiče zjavne nadobúdajú na iné účely, než je vyhotovovanie rozmnoženín na súkromné použitie, v súlade s pojmom „primeraná kompenzácia“?

5. Môže byť systém, ktorý prijalo Španielsko, a síce, že uplatňuje poplatok za súkromnú rozmnoženinu na všetky zariadenia, prístroje a materiály slúžiace na digitálne rozmnožovanie bez rozdielu, v rozpore so smernicou 2001/29, keďže medzi primeranou kompenzáciou a obmedzením práva súkromnou rozmnoženinou nie je adekvátny súvis, ktorý by kompenzáciu odôvodňoval?

(¹) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2001/29/ES z 22. mája 2001 o zosúladiení niektorých aspektov autorských práv a s nimi súvisiacich práv v informačnej spoločnosti, Ú. v. L 167, s. 10; Mim. vyd. 17/01, s. 230.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Helsingin käräjäoikeus (Fínsko) 4. novembra 2008 – Sanna Maria Parviainen/Finnair Oyj

(Vec C-471/08)

(2009/C 19/22)

Jazyk konania: fínčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Helsingin käräjäoikeus

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Sanna Maria Parviainen

Žalovaná: Finnair Oyj

Prejudiciálna otázka

Má sa článok 11 ods. 1 smernice 92/85/EHS (¹) vykladať takým spôsobom, že pracovnícke, ktorá bola pre tehotenstvo preradená na inú, menej platenú prácu, sa má podľa smernice platiť odmena za prácu v rovnakej výške, ako jej bola v priemere vyplácaná pred preradením, a je v tejto súvislosti relevantné, ktoré príplatky boli pracovníčke dodatočne k mesačnému

základnému platu vyplácané a na akom základe sa toto vyplácanie uskutočňovalo?

(¹) Smernica Rady 92/85/EHS z 19. októbra 1992 o zavedení opatrení na podporu zlepšenia bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci tehotných pracovníčok a pracovníčok krátko po pôrode alebo dojčiacich pracovníčok (desiata samostatná smernica v zmysle článku 16 ods. 1 smernice 89/391/EHS) (Ú. v. ES L 348, s. 1; Mim. vyd. 05/002, s. 110).

Odvolyvanie podané 6. novembra 2008: Evropaiki Dynamiki – Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE proti rozsudku Súdu prvého stupňa (tretej komory) z 10. septembra 2008 vo veci T-59/05, Evropaiki Dynamiki – Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE/Komisia Európskych spoločenstiev

(Vec C-476/08 P)

(2009/C 19/23)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Odvolyateľ: Evropaiki Dynamiki – Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (v zastúpení: N. Korogianakis, P. Katsimani, splnomocnení zástupcovia)

Ďalší účastník konania: Komisia Európskych spoločenstiev

Návrhy odvolateľa

- zrušiť rozhodnutie Súdu prvého stupňa,
- zrušiť rozhodnutie Komisie (DG poľnohospodárstvo) vyhodnotiť ponuku odvolateľa ako neúspešnú a uzavrieť zmluvu s úspešným uchádzačom,
- zaviazat Komisiu na náhradu súdnych a iných trov a nákladov odvolateľa vynaložených v súvislosti s pôvodným konaním, a to aj v prípade, že bude toto odvolanie zamietnuté, ako aj trov a nákladov spojených s týmto odvolaním, v prípade, ak mu bude vyhovené.

Odvolyacie dôvody a hlavné tvrdenia

Odvolyateľ zakladá svoje odvolanie voči rozsudku Súdu prvého stupňa T-59/05 na nasledovných dôvodoch:

Uvádza sa, že Súd prvého stupňa sa dopustil procesnej vady, keď odmietol uznať zjavný rozpor medzi kritériami súťaže stanovenými v odseku 5.2 správy EvCo a kritériami uvedenými v odseku 5.4 tej istej správy a nesprávnym výkladom procesných pravidiel týkajúcich sa dôkazného bremena. Konkrétnejšie Súd prvého stupňa neodkazuje na žiadny dôkaz na podporu jeho kvalifikácie zjavného rozporu ako „chyby v písaní“ a žiadny takýto dôkaz nemôže byť žiadnymi prostriedkami odvodený z obsahu samotnej hodnotiacej správy.

Rozsudok ďalej neuvádza dôsledky porušenia povinnosti riadnej starostlivosti a zásady riadnej správy vecí verejných zo strany Komisie. Keďže Súd prvého stupňa napriek konštatovaniu, že Komisia porušila zásadu vlády zákona, nepristúpil k zrušeniu rozhodnutia Komisie z tohto dôvodu, nepochybne neuplatnil relevantné ustanovenia.

Uvádza sa, že Súd prvého stupňa neuplatnil ani relevantné ustanovenia o povinnosti verejného obstarávateľa uviesť dôvody, ktoré viedli k zrušeniu rozhodnutia o uzavretí zmluvy; odvolateľovi boli listom z 10. decembra 2004 poskytnuté iba bodové výsledky a niektoré všeobecné poznámky. V tomto zmysle Súd prvého stupňa skreslil dôkazy, ktoré mu boli predložené, a z toho dôvodu by jeho rozsudok mal byť zrušený.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunale Amministrativo Regionale per la Sicilia (Taliansko) 6. novembra 2008 – Buzzi Unicem SpA a i./ Ministero dello Sviluppo Economico a i.

(Vec C-478/08)

(2009/C 19/24)

Jazyk konania: taliančina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Tribunale Amministrativo Regionale per la Sicilia

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyne: Buzzi Unicem SpA a i.

Žalovaní: Ministero dello Sviluppo Economico a i.

Prejudiciálne otázky

1. Je možné vykladať zásadu „znečisťovateľ platí“ stanovenú v článku 174 ods. 2 Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva v tom zmysle, že hoci len vo výnimočnom prípade, povinnosti realizácie naliehavých zabezpečovacích a sanačných opatrení a opatrení na obnovu životného prostredia znečistenej lokality (a/alebo s tým spojené náklady) možno uložiť subjektu, ktorý do životného prostredia nevypúšťa látky, následkom ktorých došlo k ekologickému ohrozeniu

tejto lokality, alebo, v prípade zápornej odpovede, či táto zásada bráni vnútroštátnej právnej úprave a/alebo jej uplatneniu správnym orgánom, ktorá povinnosti realizácie naliehavých zabezpečovacích a sanačných opatrení a opatrení na obnovu životného prostredia znečistenej lokality (a/alebo s tým spojené náklady) ukladá subjektu, ktorý tvrdí, že nevypúšťa do životného prostredia látky, následkom ktorých došlo k ekologickému ohrozeniu tejto lokality, bez vykonania akéhokoľvek predchádzajúceho vyšetrovania, ktorým by sa zistila jeho zodpovednosť na základe príčinnej súvislosti, alebo len z dôvodu, že pôsobí alebo je majiteľom vecných práv a/alebo podniku v znečistenej oblasti, pri porušení alebo neuplatnení zásady proporcionality?

2. Bráni zásada „znečisťovateľ platí“ vnútroštátnej právnej úprave, predovšetkým článku 2050 občianskeho zákonníka, ktorá umožňuje správnemu orgánu uložiť viacerým podnikateľským subjektom, ktorí pôsobia v znečistenej lokalite, povinnosti sanácie tejto lokality bez predchádzajúceho a individuálneho zistenia ich zodpovednosti za znečistenie alebo len na základe skutočnosti, že sú vlastníkami výrobných prostriedkov a sú preto objektívne zodpovední za škody, ktoré spôsobia na životnom prostredí, alebo môžu byť v každom prípade povinní obnoviť znečistené životné prostredie aj bez ohľadu na ich účasť na znečistení a jej rozsah?
3. Bráni smernica Spoločenstva týkajúca sa náhrady environmentálnych škôd (smernica č. 2004/35/ES⁽¹⁾) z 21. apríla 2004 a najmä článok 7 a tam uvedená príloha II) vnútroštátnej právnej úprave, ktorá umožňuje správnemu orgánu, aby v rámci „výberu najvhodnejších opatrení na zabezpečenie odstránenia environmentálnej škody“ nariadil, aby na zložkách životného prostredia boli vykonané odlišné a ďalšie opatrenia (ktoré v danom prípade spočívajú vo „fyzickom ohraničení“ podzemných vôd pozdĺž celého pobrežia) ako opatrenia, ktoré boli vybrané na základe osobitného vyšetrovania v rámci výsluchu účastníkov, ktoré už boli schválené, realizované a prebiehalo ich uskutočňovanie, avšak bez toho, aby so zreteľom na osobitné miestne podmienky posúdil náklady realizácie vzhľadom na prínos, ktorý možno primerane očakávať, možné a prípadné sprievodné škody a nepriaznivé účinky na zdravie a verejnú bezpečnosť a čas potrebný na realizáciu?
4. Bráni smernica Spoločenstva týkajúca sa náhrady environmentálnych škôd (smernica č. 2004/35/ES z 21. apríla 2004 a najmä článok 7 a tam uvedená príloha II), vzhľadom na osobitosť situácie lokality národného záujmu Priolo, vnútroštátnej právnej úprave, ktorá umožňuje správnemu orgánu, aby ako orgán verejnej moci uložil také príkazy, akými sú podmienky udelenia povolenia na oprávnené užívanie území patriacich do oblasti lokality národného záujmu, ktorých sa sanácia priamo nedotýka, pretože tu už bola vykonaná, a teda nie sú znečistené?

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 143, s. 56; Mim. vyd. 15/008, s. 357.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunale Amministrativo Regionale per la Sicilia (Taliansko) 6. novembra 2008 – Dow Italia Divisione Commerciale srl/Ministero Ambiente e Tutela del Territorio e del Mare a i.

(Vec C-479/08)

(2009/C 19/25)

Jazyk konania: taliančina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Tribunale Amministrativo Regionale per la Sicilia

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Dow Italia Divisione Commerciale srl

Odporca: Ministero Ambiente e Tutela del Territorio e del Mare a i.

Prejudiciálne otázky

1. Bráni zásada „znečisťovateľ platí“ vnútroštátnej právnej úprave, predovšetkým článku 2050 občianskeho zákonníka, ktorá umožňuje správnomu orgánu uložiť viacerým podnikateľským subjektom, ktorí pôsobia v znečistenej lokalite, povinnosti sanácie tejto lokality bez predchádzajúceho a individuálneho zistenia ich zodpovednosti za znečistenie alebo len na základe skutočnosti, že sú vlastníkami výrobných prostriedkov a sú preto objektívne zodpovední za škody, ktoré spôsobia na životnom prostredí, alebo môžu byť v každom prípade povinní obnoviť znečistené životné prostredie aj bez ohľadu na ich účasť na znečistení a jej rozsah?
2. Môže správny orgán pri uplatnení zásady „znečisťovateľ platí“ uložiť subjektom, ktoré sa nachádzajú v znečistenej oblasti, povinnosť uhradiť náklady spojené s realizáciou zabezpečovacích a sanačných opatrení a opatrení na obnovu životného prostredia bez predchádzajúceho zistenia existencie príčinnej súvislosti medzi činnosťou týchto subjektov a daným znečistením?
3. Možno pri uplatnení zásady „znečisťovateľ platí“ a zásady proporcionality uložiť subjektom, ktoré sa nachádzajú v znečistených oblastiach, povinnosť vykonať opatrenia, ktoré nie sú priamo odvodené od ich jednotlivého podielu na znečistení a od jeho rozsahu?
4. Možno pri uplatnení zásady „znečisťovateľ platí“ a zásady proporcionality uložiť subjektom, ktoré neprispeli k vypúšťaniu znečisťujúcich látok do životného prostredia, povinnosť realizácie zabezpečovacích a sanačných opatrení a opatrení na obnovu životného prostredia, teda opatrení ekvivalentných alebo dokonca zhodných s opatreniami uloženými subjektom, ktoré prispeli k vypúšťaniu znečisťujúcich látok do životného prostredia?

5. Môže správny orgán pri uplatnení zásady „znečisťovateľ platí“ a zásady proporcionality uložiť povinnosť vykonať opatrenia bez ohľadu na posúdenie ich primeranosti z hľadiska zásahu do súkromného záujmu, a to na základe uloženia opatrení, ktoré sú rozsiahlejšie alebo neprimerané v porovnaní s tými, ktoré sú nevyhnutné na dosiahnutie cieľa, ktorý je správny orgán povinný dosiahnuť?

Odvolanie podané 10. novembra 2008: Alcon Inc. proti rozsudku Súdu prvého stupňa (štvrtá komora) z 10. septembra 2008 vo veci T-106/07, Alcon Inc./Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)

(Vec C-481/08 P)

(2009/C 19/26)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Odvolateľ: Alcon Inc. (v zastúpení: M. Graf, Rechtsanwalt)

Ďalší účastník konania: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory), *Acric Tec AG Gesellschaft für ophthalmologische Produkte

Návrhy odvolateľa

- zrušiť rozsudok, proti ktorému bolo podané odvolanie a tiež zrušiť napadnuté rozhodnutie,
- zaviazat' ÚHVT na náhradu trov konania.

Odvolacie dôvody a hlavné tvrdenia

Odvolateľ tvrdí, že rozsudok, proti ktorému bolo podané odvolanie, by mal byť zrušený z týchto dôvodov:

- Skreslenie skutkových okolností a dôkazov, keďže príslušní spotrebiteľia sú bežní spotrebiteľia. To je právna otázka, o ktorej musí rozhodnúť Súdny dvor, aj ak bolo toto tvrdenie prvýkrát predložené počas pojednávania „*da mihi facta, dabo tibi ius*“.
- Nesprávne uplatnenie a výklad článku 8 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 40/94 (⁽¹⁾) a skreslenie skutkových okolností a dôkazov, keďže je zjavné, že pri ochranných známkach „BioVisc“ a „DUOVISC“ bola zohľadnená len výslovnosť v angličtine a nie výslovnosť vo francúzštine.

(¹) Nariadenie Rady (ES) č. 40/94 z 20. decembra 1993 o ochrane známke spoločenstva (Ú. v. ES L 11, s. 1; Mím. vyd. 17/001, s. 146).

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunal de première instance de Mons (Belgicko) 10. novembra 2008 – Régie communale autonome du stade Luc Varenne/Belgický štát – SPF Finances

(Vec C-483/08)

(2009/C 19/27)

Jazyk konania: francúzština

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Tribunal de première instance de Mons

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Régie communale autonome du stade Luc Varenne

Žalovaný: Belgický štát – SPF Finances

Prejudiciálna otázka

Bráni článok 10 šiestej smernice Rady zo 17. mája 1977 o zosúladení právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa daní z obratu – spoločný systém dane z pridanej hodnoty: jednotný základ jej stanovenia ⁽¹⁾ výkladu vnútroštátnych právnych predpisov a správnej praxi, ktorý spočíva v stanovení začiatku plynutia práva na vymáhanie dane z pridanej hodnoty, na základe ktorého sa vypočíta premlčacia lehota na vykonanie tohto práva, na deň podania daňového priznania dane z pridanej hodnoty, na základe ktorého platiteľ DPH uplatní svoje právo na odpočet?

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 145, s. 1; Mim. vyd. 09/001, s. 23.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunal Supremo (Španielsko) 10. novembra 2008 – Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Madrid/Asociación de Usuarios de Servicios Bancarios (Ausbanc)

(Vec C-484/08)

(2009/C 19/28)

Jazyk konania: španielčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Tribunal Supremo

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Odvolateľka: Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Madrid

Odporkyňa: Asociación de Usuarios de Servicios Bancarios (Ausbanc)

Prejudiciálne otázky

1. Má sa článok 8 smernice 93/13/EHS ⁽¹⁾ z 5. apríla 1993 o nekalých podmienkach v spotrebiteľských zmluvách vykladať v tom zmysle, že členský štát môže vo svojej právnej úprave a v prospech spotrebiteľa stanoviť kontrolu nekalej povahy podmienok, ktoré z tejto kontroly vylučuje článok 4 ods. 2 tejto smernice?
2. V dôsledku uvedeného bráni článok 4 ods. 2 smernice 93/13/EHS z 5. apríla 1993 o nekalých podmienkach v spotrebiteľských zmluvách v súvislosti s článkom 8 tejto smernice tomu, aby členský štát stanovil vo svojom právnom poriadku v prospech spotrebiteľov kontrolu nekalej povahy podmienok, ktoré sa vzťahujú na „definíciu hlavného predmetu zmluvy“ alebo „na primeranú cenu a úhradu na jednej strane, ako aj tovar alebo služby dodávané výmenným spôsobom [a tovar a služby dodávané ako protihodnota – neoficiálny preklad] na druhej strane“, aj keď sú formulované jasne a zrozumiteľne?
3. Je v súlade s článkom 2, článkom 3 ods. 1 písm. g) a článkom 4 ods. 1 Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva taký výklad článku 8 a článku 4 ods. 2 uvedenej smernice, ktorý umožňuje členskému štátu súdnu kontrolu nekalej povahy podmienok uvedených v zmluvách uzavretých spotrebiteľmi a formulovaných jasným a zrozumiteľným spôsobom, ktoré definujú hlavný predmet zmluvy alebo primeranosť ceny a úhrady na jednej strane a tovar alebo služby dodávané ako protihodnota na druhej strane?

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 95, s. 29; Mim. vyd. 15/002, s. 288.

Žaloba podaná 11. novembra 2008 – Komisia Európskych spoločenstiev/Španielske kráľovstvo

(Vec C-487/08)

(2009/C 19/29)

Jazyk konania: španielčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: R. Lyal a I. Martínez del Peral Cagigal, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaný: Španielske kráľovstvo

Návrhy žalobkyne

- určiť, že Španielske kráľovstvo si tým, že umožňuje rozdielne zaobchádzanie s dividendami rozdeľovanými cudzím a domácim akcionárom, nesplnilo povinnosti, ktoré mu vyplývajú z článku 56 Zmluvy o ES a článku 40 Dohody o EHP,
- zaviazať Španielske kráľovstvo na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

V súlade so španielskou právnou úpravou spoločnosti, ktoré vlastnia významný podiel na imaní dcérskej spoločnosti, si môžu zo svojho zdaniteľného zisku odpočítať 100 % z dividendy brutto, ktorú od tejto spoločnosti získajú. Na to, aby mohli materské spoločnosti so sídlom v Španielsku tento režim využiť, musia vlastniť podiel rovnajúci sa alebo väčší ako 5 % imania dcérskej spoločnosti rezidenta počas nepretržitého obdobia v dĺžke aspoň jedného roka. Na dividendy, ktoré spĺňajú požiadavky na uplatnenie tohto režimu, sa nevzťahuje zrážková daň.

Na to, aby mohli materské spoločnosti, ktoré nemajú sídlo v Španielsku využiť predmetné oslobodenie, sa vyžaduje, aby vlastnili podiel 20 %, ktorý bol znížený na 15 % od 1. januára 2007 a na 10 % od 1. januára 2009. V dôsledku uvedeného musia materské spoločnosti so sídlom v Španielsku, materské spoločnosti z iných členských štátov ES a členských štátov Dohody o EHP, ktoré vlastnia podiel rovnajúci sa alebo väčší ako 5 % imania, ale nižší ako uvedené stropy, odvádzať dane z dividend vyplácaných dcérskou spoločnosťou.

Komisia sa nazdáva, že rozdielne zaobchádzanie uvedené v španielskej právnej úprave spočívajúce v stanovení požiadavky vlastníctva vyššieho podielu na imaní pre materské spoločnosti nerezidentov na rozdiel od materských spoločností rezidentov na účely využitia oslobodenia od daní z dividend vyplácaných dcérskými spoločnosťami na španielskom území predstavuje diskrimináciu a porušuje článok 56 ES a článok 40 Dohody o EHP. Komisia sa nazdáva, že neexistuje žiadne odôvodnenie pre túto daňovú záťaž, ktorú musia znášať materské spoločnosti z iných členských štátov a členských štátov EHP.

Žaloba podaná 14. novembra 2008 – Komisia Európskych spoločenstiev/Francúzsko republika

(Vec C-492/08)

(2009/C 19/30)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobkyňa: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: M. Afonso, splnomocnený zástupca)

Žalovaná: Francúzsko republika

Návrhy žalobkyne

— určiť, že Francúzsko republika si tým, že uplatňovala zníženú sadzbu dane z pridanej hodnoty (DPH) na plnenia, ktoré poskytujú avocats, avocats na Conseil d'Etat, avocats na Cour de cassation a avoués a za ktoré poskytuje štát týmto osobám čiastočnú alebo úplnú náhradu v rámci bezplatnej

právnej pomoci, nesplnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z článkov 96 a 98 ods. 2 smernice o DPH⁽¹⁾,

— zaviazať Francúzsku republiku na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Komisia napáda skutočnosť, že žalovaná uplatňuje zníženú sadzbu DPH na plnenia, ktoré v rámci bezplatnej právnej pomoci poskytujú avocats, avocats na Conseil d'Etat, avocats na Cour de cassation a avoués, keďže takéto plnenia nepatria do žiadnej z kategórií, na ktoré sa vzťahuje príloha III smernice 2006/112/ES.

Komisia s cieľom vyvrátiť tri hlavné tvrdenia žalovanej najprv usudzuje, že záruka prístupu k súdnictvu nemôže byť relevantným dôvodom na výnimku z bežnej sadzby DPH vzťahujúcej sa služby advokátov, keďže táto záruka je viac spojená s rozsahom pomoci poskytovanej štátom ako so sadzbou DPH stanovenej jednotným spôsobom na úrovni Spoločenstva.

Podľa žalobkyne ďalej nie je sociálna povaha predmetných činností dostatočná na to, aby ich bolo možné zahrnúť do iných kategórií služieb, na ktoré sa vzťahuje príloha III smernice a vo vzťahu ku ktorým bolo odsúhlasené zníženie sadzby vzhľadom na bežne uplatňovanú sadzbu. V súlade s ustálenou judikatúrou Súdneho dvora je totiž potrebný zužujúci výklad povahy týchto služieb, aby sa tak zachovala taxatívna povaha tejto prílohy.

Komisia napokon pripomína, že cieľom, ktorý sledujú tak články 96 a 98 ods. 2 smernice o DPH, ako aj jej príloha III, nie je vyhnúť sa narúšaniu hospodárskej súťaže medzi hospodárskymi subjektami dodávajúcimi rovnaké výrobky alebo služby, ale jednoducho podporovať postupné zosúládovanie právnych predpisov členských štátov zblížovaním uplatňovaných sadziieb DPH a obmedzovaním transakcií, na ktoré sa môžu vzťahovať znížené sadzby.

(¹) Smernica Rady 2006/112/ES z 28. novembra 2006 o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty (Ú. v. EÚ L 347, s. 1).

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Vestre Landsret (Dánsko) 19. novembra 2008 – Ingeniørforeningen i Danmark zastupujúci Ole Andersena/Region Syddanmark

(Vec C-499/08)

(2009/C 19/31)

Jazyk konania: dánčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Vestre Landsret

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Ingeniørforeningen i Danmark zastupujúci Ole Andersen

Žalovaný: Region Syddanmark

Prejudiciálna otázka

Má sa zákaz priamej alebo nepriamej diskriminácie na základe veku stanovený v článkoch 2 a 6 smernice Rady 2000/78/ES⁽¹⁾, ktorá ustanovuje všeobecný rámec pre rovnaké zaobchádzanie v zamestnaní a povolani, vykladať v tom zmysle, že zabraňuje členskému štátu, aby zachoval právny stav, keď zamestnávateľ pri prepustení zamestnanca, ktorý bol v tom istom podniku v pracovnom pomere nepretržite 12, 15 alebo 18 rokov, musí pri skončení pracovného pomeru tohto zamestnanca vyplatiť sumu rovnajúcu sa jednému, dvom alebo trom násobkom mesačného zárobku, pričom sa však toto odstupné nevypláti, ak má zamestnanec pri skončení pracovného pomeru nárok na starobný dôchodok v rámci systému dôchodkového zabezpečenia, do ktorého prispieval zamestnávateľ?

(¹) Ú. v. EÚ L 303, s. 16; Mim. vyd. 05/004, s. 79.

Odvolanie podané 20. novembra 2008: Município de Gondomar proti uzneseniu Súdu prvého stupňa (štvrtá komora) z 10. septembra 2008 vo veci T-324/06, Município de Gondomar/Komisia

(Vec C-501/08 P)

(2009/C 19/32)

Jazyk konania: portugálčina

Účastníci konania

Odvolateľ: Município de Gondomar (v zastúpení: J. L. da Cruz Vilaça a L. Pinto Monteiro, advokáti)

Ďalší účastník konania: Komisia Európskych spoločenstiev

Návrhy odvolateľa

- zrušiť uznesenie Súdu prvého stupňa a vyhlásiť za prípustnú žalobu proti rozhodnutiu Komisie K(2006) 3782 zo 16. augusta 2006 týkajúcejmu sa zrušenia pomoci poskytnutej z kohézneho fondu,
- subsidiárne zrušiť uznesenie Súdu prvého stupňa a vrátiť vec Súdu prvého stupňa na rozhodnutie,

- zaviazať Komisiu Európskych spoločenstiev v súlade s článkom 69 rokovacieho poriadku Súdneho dvora na náhradu všetkých trov konania vrátane trov konania odvolateľa, alebo subsidiárne rozhodnúť, že o trovách konania sa rozhodne v rozsudku alebo v uznesení, ktorým sa končí konanie.

Odvolacie dôvody a hlavné tvrdenia

1. NESPRÁVNE PRÁVNE POSÚDENIE PODMIENKY PRIAMEJ DOTKNUTOSTI A NEDOSTATOK ODŮVODNENIA

Município de Gondomar zastáva názor, že portugalské právo má osobitosti, ktoré musia viesť k inému výkladu, než k akému dospel Súd prvého stupňa v uznesení o neprípustnosti vo veci T-324/06, ktoré je postihnuté nesprávnym právnym posúdením.

Z portugalských právnych predpisov, najmä z článku 18 a 20 nariadenia o používaní kohézneho fondu v Portugalsku, ktorý bol schválený jediným článkom zákonného dekrétu č. 191/2000 zo 16. augusta 2000, totiž vyplýva, že Portugalská republika nemá žiadnu mieru voľnej úvahy, pokiaľ ide o to, či si Município de Gondomar ako orgán zodpovedný za vykonanie projektu môže ponechať pomoc poskytnutú z kohézneho fondu alebo nie, čo vedie k záveru, že rozhodnutie Komisie o zrušení finančnej pomoci z kohézneho fondu má automaticky príslušné účinky, pretože podľa vyššie uvedených predpisov nie je možné vykonávajúce orgány oslobodiť od povinnosti vrátiť neprávom vyplatené čiastky.

Súd prvého stupňa sa vo svojom uznesení o neprípustnosti vo veci T-324/06 k tejto otázke nevyjadril a keďže pritom ide o podstatné hľadisko na určenie prípustnosti žaloby, dopustil sa tým nesprávneho právneho posúdenia, ktoré má bezprostredný vplyv na výkon procesných práv odvolateľa podľa článku 230 ES.

To, že sa Súd prvého stupňa touto otázkou nezaoberal, vedie ďalej k tomu, že uzneseniu chýba odôvodnenie alebo že je nedostatočné. Podľa právnej náuky a judikatúry Spoločenstva totiž existuje všeobecná povinnosť správnych orgánov a súdov odôvodniť svoje rozhodnutie, aby Súdnemu dvoru pri súdnom preskúmaní uľahčili jeho úlohu.

To, že sa Súd prvého stupňa nevyjadril k osobitnostiam portugalského právneho poriadku, je nedostatkom odôvodnenia, ktoré sa môže vážne dotknúť záujmov odvolateľa.

2. PORUŠENIE ZÁSADY ÚČINNEJ SÚDNEJ OCHRANY

Município de Gondomar sa ďalej domnieva, že došlo k porušeniu jeho práva na účinnú súdnu ochranu, pretože nemá na vnútroštátnej úrovni k dispozícii žiadny opravný prostriedok na spochybnenie žiadosti o vrátenie finančnej pomoci z kohézneho fondu; opatrenie, ktorým mu bolo oznámené zrušenie finančnej pomoci z kohézneho fondu, totiž na vnútroštátnej úrovni nie je napadnuteľné.

Na vnútroštátnej úrovni nenapadnuteľné rozhodnutie Komisie mu bolo oznámené listom splnomocnenca ministerstva životného prostredia pre kohézny fond z 25. septembra 2006, pričom tento list sa obmedzoval na „postúpenie“ rozhodnutia Komisie, ktoré samotné obsahuje výrok.

Neexistencia opravného prostriedku porušuje, ako to vyplýva z novej právnej náuky a judikatúry Spoločenstva, právo na účinnú súdnu ochranu.

Žaloba podaná 19. novembra 2008 – Komisia Európskych spoločenstiev/Spolková republika Nemecko

(Vec C-505/08)

(2009/C 19/33)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: H. Støvlbæk a M. Adam, splnomocnení zástupcovi)

Žalovaná: Spolková republika Nemecko

Návrhy žalobkyne

- určiť, že Spolková republika Nemecko si tým, že neprijala všetky zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2005/36/ES zo 7. septembra 2005 o uznávaní odborných kvalifikácií⁽¹⁾, alebo v každom prípade tým, že o nich neinformovala Komisiu, nesplnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z tejto smernice,
- zaviazať Spolkovú republiku Nemecko na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Lehota na prebratie smernice uplynula 20. októbra 2007.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 255, s. 22.

Odvolanie podané 25. novembra 2008: Makhteshim-Agan Holding BV, Alfa Agricultural Supplies SA, Aragonesas Agro, SA proti rozsudku Súdu prvého stupňa (štvrtej komory) z 9. septembra 2008 vo veci T-75/06: Bayer CropScience AG a i./Komisia

(Vec C-517/08 P)

(2009/C 19/34)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Odvolatelia: Makhteshim-Agan Holding BV, Alfa Agricultural Supplies SA, Aragonesas Agro, SA (v zastúpení: C. Mereu, K. Van Maldegem, advokáti)

Ďalší účastníci konania: Komisia Európskych spoločenstiev, Bayer CropScience AG, European Crop Protection Association (ECPA), Španielske kráľovstvo

Návrhy odvolateľov

Odvolatelia navrhujú, aby Súdny dvor v nadväznosti na ústne pojednávanie:

- zrušil rozsudok Súdu prvého stupňa vo veci T-75/06 a
- zrušil rozhodnutie Komisie 2005/864/ES⁽¹⁾ z 2. decembra 2005 o nezaradení endosulfanu do prílohy I k smernici Rady 91/414/EHS⁽²⁾ a odňatí povolení pre prípravky na ochranu rastlín obsahujúce túto účinnú látku alebo
- subsidiárne, vrátil vec na rozhodnutie Súdu prvého stupňa a
- zaviazal odporcu na náhradu všetkých trov konania, ktoré vznikli v týchto konaniach (vrátane trov konania na Súde prvého stupňa).

Odvolacie dôvody a hlavné tvrdenia

Odvolatelia tvrdia, že Súd prvého stupňa tým, že zamietol ich návrh na zrušenie rozhodnutia Komisie 2005/864/ES z 2. decembra 2005 o nezaradení endosulfanu do prílohy I k smernici Rady 91/414/EHS a odňatí povolení pre prípravky na ochranu rastlín obsahujúce túto účinnú látku, porušil právo Spoločenstva. Odvolatelia najmä uvádzajú, že Súd prvého stupňa sa dopustil mnohých pochybení pri výklade skutkových okolností a právneho rámca uplatniteľného na postavenie odvolateľov. Z toho potom vyplynuli mnohé nesprávne právne posúdenia, ktorých sa Súd prvého stupňa údajne dopustil najmä tým, že:

- i) nerozhodol, že odvolatelia sa nachádzali v situácii *force majeure*, do ktorej ich uviedli oprávnené úrady tým, že nepredĺžili procesné lehoty, čo viedlo k zjavne nesprávnemu posúdeniu, a

ii) rozhodol, že zákonné a procesné práva odvolateľov neboli porušené.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 317, s. 25.

⁽²⁾ Smernica Rady 91/414/EHS z 15. júla 1991 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh (Ú. v. ES L 230, s. 1; Mim. vyd. 03/011, s. 332).

Žaloba podaná 27. novembra 2008 – Komisia Európskych spoločenstiev/Španielske kráľovstvo

(Vec C-523/08)

(2009/C 19/35)

Jazyk konania: španielčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: M. Condou-Durande a M.-A. Rabanal Suárez, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaný: Španielske kráľovstvo

Návrhy žalobkyne

— určiť, že Španielske kráľovstvo si tým, že neprijalo všetky zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu so smernicou Rady 2005/71/ES ⁽¹⁾ z 12. októbra 2005 o osobitnom postupe prijímania štátnych príslušníkov tretích krajín na účely vedeckého výskumu, a v každom prípade tým, že o nich neinformovalo Komisiu, nesplnilo povinnosti, ktoré mu vyplývajú z tejto smernice,

— zaviazat' Španielske kráľovstvo na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Lehota na prebratie smernice 2005/71/ES do vnútroštátneho práva uplynula 12. októbra 2007.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 289, s. 15.

Žaloba podaná 1. decembra 2008 – Komisia Európskych spoločenstiev/Portugalská republika

(Vec C-524/08)

(2009/C 19/36)

Jazyk konania: portugalčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: N. Yerrell a P. Guerra e Andrade, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaná: Portugalská republika

Návrhy žalobkyne

— určiť, že Portugalská republika si tým, že neprijala všetky zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2005/68/ES ⁽¹⁾ zo 16. novembra 2005 o zaistení, ktorou sa menia a dopĺňajú smernice Rady 73/239/EHS, 92/49/EHS, ako aj smernice 98/78/ES a 2002/83/ES, alebo v každom prípade tým, že o nich neinformovala Komisiu, nesplnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z tejto smernice,

— zaviazat' Portugalskú republiku na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Lehota na prebratie smernice do vnútroštátneho práva uplynula 10. decembra 2007.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 323, s. 1.

Žaloba podaná 28. novembra 2008 – Komisia Európskych spoločenstiev/Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska

(Vec C-527/08)

(2009/C 19/37)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: K. Simonsson a A. A. Gilly, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaný: Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska

Návrhy žalobkyne

— určiť, že Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska si tým, že neprijalo zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia na dosiahnutie súladu so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2005/65/ES ⁽¹⁾ z 26. októbra 2005 o zvýšení bezpečnosti prístavov, alebo v každom prípade tým, že o nich neinformovalo Komisiu, nesplnilo povinnosti, ktoré mu vyplývajú z tejto smernice,

— zaviazat' Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Lehota na prebratie smernice uplynula 15. júla 2007.

(¹) Ú. v. EÚ L 310, s. 28.

Žaloba podaná 2. decembra 2008 – Komisia Európskych spoločenstiev/Maďarská republika

(Vec C-530/08)

(2009/C 19/38)

Jazyk konania: maďarčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: H. Støvlbæk a B. Béres, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaná: Maďarská republika

Návrhy žalobkyne

— určiť, že Maďarská republika si nespĺnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú zo smernice Európskeho parlamentu a Rady 2005/36/ES zo 7. septembra 2005 o uznávaní odborných kvalifikácií (¹) tým, že neprijala zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou, alebo o ich prijatí prinajmenšom neinformovala Komisiu,

— zaviazať Maďarskú republiku na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Lehota na prebratie smernice 2005/36/ES do vnútroštátneho práva uplynula 20. októbra 2007.

(¹) Ú. v. EÚ L 255, s. 22.

Žaloba podaná 2. decembra 2008 – Komisia Európskych spoločenstiev/Portugalská republika

(Vec C-531/08)

(2009/C 19/39)

Jazyk konania: portugalcina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: P. Guerra e Andrade a P. Dejmeek, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaná: Portugalská republika

Návrhy žalobkyne

— určiť, že Portugalská republika si tým, že neprijala všetky zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2005/56/ES z 26. októbra 2005 o cezhraničných zlúčeníach alebo splynutiach kapitálových spoločností (¹), alebo v každom prípade tým, že o nich neinformovala Komisiu, nespĺnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z tejto smernice,

— zaviazať Portugalskú republiku na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Lehota na prebratie smernice uplynula 15. decembra 2007.

(¹) Ú. v. EÚ L 310, s. 1.

Žaloba podaná 4. decembra 2008 – Komisia Európskych spoločenstiev/Portugalská republika

(Vec C-543/08)

(2009/C 19/40)

Jazyk konania: portugalcina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: G. Braun, P. Guerra e Andrade a M. Teles Ramão, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaná: Portugalská republika

Návrhy žalobkyne

- určiť, že Portugalská republika si tým, že zachovala osobitné práva štátu v EDP – Energias de Portugal, ktoré mu prináležia v súvislosti s osobitnými akciami (*golden shares*) štátu, nespĺnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z článkov 56 ES a 43 ES,
- zaviazať Portugalskú republiku na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

V stanovách spoločnosti EDP je uvedené, že každej akcii prináleží 1 hlas. Nepočítajú sa však hlasy, ktoré prináležia kmeňovým akciám, ktorých držiteľom nie je štát, ktoré vydá akcionár a ktoré predstavujú viac ako 5 % zo všetkých hlasov predstavujúcich základné imanie.

V súlade s portugalským zákonom má štát osobitné práva v EDP nezávisle od počtu akcií, ktorých je majiteľom. Tieto osobitné práva spočívajú najmä v práve veta pri prijímaní rozhodnutí valným zhromaždením týkajúcich sa zmien stanov spoločnosti (vrátane rozhodnutí o zvýšení základného imania, fúzii, rozdelení alebo zániku spoločnosti), týkajúcich sa uzatvárania zmlúv skupiny o spolupráci alebo podriadenosti a tiež zmlúv týkajúcich sa zrušenia alebo obmedzenia prednostných práv akcionárov na upísanie akcií v prípade zvýšenia základného imania.

Štát má tiež prednostné právo menovať člena predstavenstva v prípade, keď hlasoval proti zoznamu členov predstavenstva, ktorý bol nakoniec schválený.

Komisia sa nazdáva, že tak obmedzenie hlasovacieho práva, ako aj osobitné práva predstavujú obmedzenie pohybu kapitálu a slobody usadiť sa. Tieto opatrenia predstavujú prekážku priamych investícií do EDP, portfóliových investícií a výkonu slobody usadiť sa.

Uvedené osobitné práva štátu sú štátnymi opatreniami, pretože prioritné akcie nie sú založené na bežnom uplatňovaní práva obchodných spoločností.

Obmedzenie hlasovacieho práva za okolností, za ktorých bolo stanovené, taktiež predstavuje štátne opatrenie.

Golden shares a obmedzenie hlasovacieho práva sa nezakladajú na legitímnych cieľoch všeobecného záujmu, akými sú verejná bezpečnosť, zabezpečenie dodávok a koncesia verejnej služby, na ktoré sa Portugalská republika osobitne odvoláva.

V každom prípade Portugalská republika porušila zásadu proporcionality, keďže predmetné opatrenia nie sú primerané na zabezpečenie sledovaných cieľov a presahujú mieru potrebného zásahu na dosiahnutie týchto cieľov.

SÚD PRVÉHO STUPŇA

**Rozsudok Súdu prvého stupňa z 28. novembra 2008 –
Hôtel Cipriani a i./Komisia**

(Spojené veci T-254/00, T-270/00 a T-277/00) ⁽¹⁾

(„Štátna pomoc — Úľavy na sociálnych odvodoch v prospech podnikov usadených na území Benátok a Chioggie — Rozhodnutie vyhlasujúce schému pomoci za nezlučiteľnú so spoločným trhom a ukládajúce vymáhanie poskytnutej pomoci — Prípustnosť — Osobná dotknutosť — Vec sama — Podmienky týkajúce sa ovplyvnenia obchodu vnútri Spoločenstva a vplyvu na hospodársku súťaž — Výnimky na základe článku 87 ods. 3 písm. b) až e) ES a článku 87 ods. 2 písm. b) ES — Kvalifikovanie novej pomoci alebo existujúcej pomoci — Zásady právnej istoty, ochrany legitímnej dôvery, rovnosti zaobchádzania a proporcionality — Povinnosť odôvodnenia“)

(2009/C 19/41)

Jazyk konania: taliančina

Účastníci konania

Žalobca vo veci T-254/00: Hôtel Cipriani a i. (Benátky, Taliansko) (v zastúpení: pôvodne M. Marinoni, G. M. Roberti a F. Sciaudone, neskôr G. M. Roberti, F. Sciaudone a A. Bianchini, advokáti)

Žalobca vo veci T-270/00: Società italiana per il gas SpA (Italgas) (Turín, Taliansko) (v zastúpení: M. Merola, C. Tesaro, M. Pappalardo a T. Ubaldi, advokáti)

Žalobcovia vo veci T-277/00: Coopservice – Servizi di fiducia Soc. coop. rl (Cavriago, Taliansko) a Comitato „Venezia vuole vivere“ (Benátky) (v zastúpení: A. Bianchini a A. Vianello, advokáti)

Žalovaná: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: V. di Bucci, splnomocnený zástupca, za právnej pomoci A. Dal Ferro, advokát)

Vedľajší účastník, ktorý v konaní podporuje žalobcov vo veci T-270/00: Talianska republika (v zastúpení: pôvodne U. Leanza, puis I. Braguglia, splnomocnení zástupcovia, za právnej pomoci P. Gentili a S. Fiorentino, avvocati dello Stato)

Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutia Komisie 2000/394/ES z 25. novembra 1999 o opatreniach pomoci v prospech podnikov usadených na území Benátok a Chioggie ustanovených zákonmi č. 30/1997 a č. 206/1995, ktorými sa zavádzajú úľavy na sociálnych odvodoch [neoficiálny preklad] (Ú. v. ES L 150, 2000, s. 50)

Výrok rozsudku

1. Žaloby sa zamietajú.

2. Hotel Cipriani SpA, Società italiana per il gas SpA (Italgas), Coopservice – Servizi di fiducia Soc. coop. rl a Comitato „Venezia vuole vivere“ znášajú okrem svojich vlastných trov konania aj trovy konania, ktoré vynaložila Komisia. Coopservice a Comitato „Venezia vuole vivere“ znášajú takisto všetky trovy konania vzniknuté v rámci konania o nariadení predbežného opatrenia.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 355, 9.12.2000.

**Rozsudok Súdu prvého stupňa z 26. novembra 2008 –
Agraz a i./Komisia**

(Vec T-285/03) ⁽¹⁾

(„Mimozmluvná zodpovednosť — Poľnohospodárstvo — Spoločná organizácia trhu s výrobkami zo spracovaného ovocia a zeleniny — Podpora pre výrobu výrobkov zo spracovaných paradajok — Metóda výpočtu výšky sumy — Hospodársky rok 2000/2001 — Posúdenie ujmy“)

(2009/C 19/42)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobkyňa: Agraz, SA (Madrid, Španielsko) a 86 ďalších žalobkyň, ktorých mená sú uvedené v prílohách I a II rozsudku (v zastúpení: J. L. da Cruz Vilaça, D. Choussy a S. Estima Martins, advokáti)

Žalovaná: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: M. Nolin, splnomocnený zástupca)

Predmet veci

Žaloba o náhradu škody, ktorú žalobkyne údajne utrpeli z dôvodu metódy uplatnenej na výpočet výšky podpory pre výrobu stanovenej nariadením Komisie (ES) č. 1519/2000 z 12. júla 2000, ktorým sa stanovuje pre hospodársky rok 2000/2001 minimálna cena a výška podpory pre výrobky zo spracovaných paradajok (Ú. v. ES L 174, s. 29)

Výrok rozsudku

1. Komisia je povinná zaplatiť Agraz, SA a ďalším 86 spoločnostiam, ktorých mená sú uvedené v prílohách I a II, náhradu škody zodpovedajúcu zvýšeniu o 15,54 % sumy podpory pre výrobu, ktorú dostali na hospodársky rok 2000/2001, tak ako bola stanovená prílohou II nariadenia (ES) č. 1519/2000.
2. Táto náhrada škody bude prehodnotená o kompenzačné úroky odo dňa skutočného vyplatenia podpory každej žalobkyni až do dňa vyhlásenia tohto rozsudku v sadzbe stanovenej ECB pre hlavné refinančné operácie zvýšenej o dva body, pokiaľ ide o žalobkyne, ktorých mená sú uvedené v prílohe č. I, a v sadzbe ročnej inflácie, ktorú zistil Eurostat pre dotknuté obdobie v členskom štáte, v ktorom majú sídlo, pokiaľ ide o žalobkyne, ktorých mená sú uvedené v prílohe č. II.
3. Takto prehodnotená náhrada škody sa zvýši o úroky z omeškania, odo dňa vyhlásenia tohto rozsudku až do úplného zaplatenia, v sadzbe stanovenej ECB pre hlavné refinančné operácie zvýšenej o dva body.
4. Agraz a 86 ďalších spoločností, ktorých mená sú uvedené v prílohách I a II, znášajú dve pätiny svojich vlastných trov konania pred Súdom prvého stupňa a Súdnym dvorom.
5. Komisia znáša svoje vlastné trovy konania a nahradí tri pätiny trov konania, ktoré vznikli Agraz a 86 ďalším spoločnostiam, ktorých mená sú uvedené v prílohách I a II, pred Súdom prvého stupňa a Súdnym dvorom.

(¹) Ú. v. EÚ C 251, 18.10.2003.

Rozsudok Súdu prvého stupňa z 2. decembra 2008 – Karatzoglou/EAO

(Vec T-471/04) (¹)

(„Verejná služba — Dočasný zamestnanec — Vrátanie Súdu prvého stupňa po zrušení — Výpoveď zmluvy — Povinnosť odôvodnenia — Zneužitie právomoci — Zásada riadnej správy vecí verejných“)

(2009/C 19/43)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobca: Georgios Karatzoglou (Préveza, Grécko) (v zastúpení: S. Pappas, advokát)

Žalovaná: Európska agentúra pre obnovu (EAO) (v zastúpení: S. Orlandi a J.-N. Louis, advokáti)

Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutia EAO z 26. februára 2004, ktorým bola vypovedaná zmluva o prijatí žalobcu do zamestnania

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamietá.
2. Pán Georgios Karatzoglou a Európska agentúra pre obnovu (EAO) znášajú každý svoje vlastné trovy konania, ktoré im vznikli v konaniach na Súdnom dvore a Súde prvého stupňa.

(¹) Ú. v. EÚ C 57, 5.3.2005.

Rozsudok Súdu prvého stupňa z 2. decembra 2008 – Nuova Agricast a Cofra/Komisia

(Spojené veci T-362/05 a T-363/05) (¹)

(„Mimozmluvná zodpovednosť Spoločenstva — Systém pomoci stanovený talianskou právnou úpravou — Systém vyhlásený za zlučiteľný so spoločným trhom — Prechodné opatrenie — Vylúčenie niektorých podnikov — Zásada ochrany legitímnej dôvery — Dostatočne závažné porušenie právnej normy, ktorá priznáva práva jednotlivcom — Neexistencia“)

(2009/C 19/44)

Jazyk konania: taliančina

Účastníci konania

Žalobkyne: Nuova Agricast Srl (Cerignola, Taliansko) a Cofra Srl (Barletta, Taliansko) (v zastúpení: A. Calabrese, advokát)

Žalovaná: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: V. Di Bucci a E. Righini, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na náhradu škody údajne spôsobenej žalobkyniam v dôsledku prijatia rozhodnutia Komisie z 12. júla 2000 o zlučiteľnosti systému pomoci na investície pre zaostané regióny Talianska so spoločným trhom [štátna pomoc č. 715/99 – Taliansko (SG 2000 D/105754)] a v dôsledku správania Komisie počas konania, ktoré predchádzalo prijatiu tohto rozhodnutia

Výrok rozsudku

1. Veci T-362/05 a T-363/05 sú spojené na účely vydania rozsudku.
2. Žaloby sa zamietajú.
3. Nuova Agricast Srl znáša svoje vlastné trovy konania a je povinná nahradiť trovy konania, ktoré vznikli Komisii vo veci T-362/05.
4. Cofra Srl znáša svoje vlastné trovy konania a je povinná nahradiť trovy konania, ktoré vznikli Komisii vo veci T-363/05.

(¹) Ú. v. EÚ C 296, 26.11.2005.

Rozsudok Súdu prvého stupňa z 26. novembra 2008 – En Route International/ÚHVT – Artoz-Papier (ATOZ)

(Vec T-100/06) (¹)

(„Ochranná známka Spoločenstva — Námietkové konanie — Prihláška slovnej ochrannej známky Spoločenstva ATOZ — Skoršia medzinárodná slovná ochranná známka ARTOZ — Neexistencia povinnosti predložiť dôkaz o riadnom používaní — Začatie plynutia lehoty piatich rokov — Dátum zápisu skoršej ochrannej známky — Článok 43 ods. 2 a 3 nariadenia (ES) č. 40/94 — Pravdepodobnosť zámery — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 40/94 — Povinnosť odôvodnenia — Články 73 a 79 nariadenia č. 40/94 a článok 6 EDEP“)

(2009/C 19/45)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobca: Deepak Rajani (Berlín, Nemecko) (v zastúpení: A. Dustmann, advokát)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: G. Schneider a A. Folliard-Monguiral, splnomocnení zástupcovia)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom ÚHVT: Artoz-Papier AG (Lenzburg, Švajčiarsko)

Predmet veci

Žaloba podaná proti rozhodnutiu druhého odvolacieho senátu ÚHVT z 11. januára 2006 (vec R 1126/2004-2) týkajúceho sa námietkového konania medzi spoločnosťou Artoz-Papier AG a pánom Deepakom Rajanim

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamietla.
2. Pán Deepak Rajani je povinný nahradiť trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 235, 6.10.2007.

Rozsudok Súdu prvého stupňa z 26. novembra 2008 – En Route International/ÚHVT (FRESHHH)

(Vec T-147/06) (¹)

(„Ochranná známka Spoločenstva — Prihláška slovnej ochrannej známky Spoločenstva FRESHHH — Absolútny dôvod zamietnutia — Opisný charakter — Článok 7 ods. 1 písm. c) nariadenia (ES) č. 40/94“)

(2009/C 19/46)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: En Route International Ltd (Datchet, Spojené kráľovstvo) (v zastúpení: W. Göpfert, advokát)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: R. Pethke, splnomocnený zástupca)

Predmet veci

Žaloba podaná proti rozhodnutiu štvrtého odvolacieho senátu ÚHVT zo 7. marca 2006 (vec R 352/2005-4) týkajúceho sa zápisu slovného označenia FRESHH ako ochrannej známky Spoločenstva

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamietla.
2. En Route International Ltd je povinná nahradiť trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 178, 29.7.2006.

Rozsudok Súdu prvého stupňa z 26. novembra 2008 – Grécko/Komisia(Vec T-263/06) ⁽¹⁾

(„EPUZF — ‚Záručná‘ sekcia — Výdavky vylúčené z financovania Spoločenstvom — Sprievodné opatrenia na rozvoj vidieka — Lehota 24 mesiacov — Vyhodnotenie výdavkov, ktoré sa majú vylúčiť — Kľúčové kontroly — Zásada *ne bis in idem* — Extrapolácia zistení pochybení — Zásada *proporcionality*“)

(2009/C 19/47)

Jazyk konania: gréčtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Helénska republika (v zastúpení: I. Chalkias a G. Kanellopoulos, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaná: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: F. Jimeno Fernández a H. Tserepa-Lacombe, splnomocnení zástupcovia, za právnej pomoci N. Korogiannakis, advokát)

Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutie Komisie 2006/554/ES z 27. júla 2006, ktorým sa z financovania Spoločenstva vylučujú niektoré výdavky uskutočnené členskými štátmi v rámci Záručnej sekcie Európskeho poľnohospodárskeho usmerňovacieho a záručného fondu (EPUZF) (Ú. v. EÚ L 218, 2006, s. 12), v rozsahu, v akom vylučuje niektoré výdavky uskutočnené Gréckom v oblasti sprievodných opatrení na rozvoj vidieka

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamietá.
2. Helénska republika je povinná nahradiť trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 281, 18.11.2006.

Rozsudok Súdu prvého stupňa z 26. novembra 2008 – Spojené kráľovstvo/Komisia(Vec T-278/06) ⁽¹⁾

(„EPUZF — ‚Záručná‘ sekcia — Výdavky vylúčené z financovania Spoločenstvom — Maslo — Kontrola množstva získaného výrobku — Kontroly na mieste — Článok 23 ods. 2 nariadenia (ES) č. 2571/97“)

(2009/C 19/48)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobca: Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska (v zastúpení: pôvodne E. O'Neill, neskôr I. Rao, splnomocnení zástupcovia, za právnej pomoci H. Mercer, barrister)

Žalovaná: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: P. Oliver, splnomocnený zástupca)

Predmet veci

Návrh na čiastočné zrušenie rozhodnutia Komisie 2006/554/ES z 27. júla 2006 vylučujúceho z financovania Spoločenstva niektoré výdavky uskutočnené členskými štátmi v rámci záručnej sekcie Európskeho poľnohospodárskeho usmerňovacieho a záručného fondu (EPUZF), (Ú. v. EÚ L 218, 2006, s. 12), a to v časti, kde vylučuje niektoré výdavky vynaložené Spojeným kráľovstvom Veľkej Británie a Severného Írska v oblasti mliečnych tukov v potravinárskom priemysle

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamietá.
2. Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska znáša trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 294, 2.12.2006.

Rozsudok Súdu prvého stupňa z 2. decembra 2008 – Ford Motor/ÚHVT (FUN)(Vec T-67/07) ⁽¹⁾

(„Ochranná známka Spoločenstva — Prihláška slovnnej ochrannej známky Spoločenstva FUN — Absolútne dôvody zamietnutia — Nedostatok opisného charakteru — Článok 7 ods. 1 písm. b) a c) nariadenia (ES) č. 40/94“)

(2009/C 19/49)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Žalobca: Ford Motor Co. (Dearborn, Michigan, Spojené štáty americké) (v zastúpení: R. Ingerl, advokát)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: A. Poch, splnomocnený zástupca)

Predmet veci

Žaloba podaná proti rozhodnutiu druhého odvolacieho senátu ÚHVT z 20. decembra 2006 (vec R 1135/2006-2) týkajúcejmu sa prihlášky slovnnej ochrannej známky FUN za ochrannú známku Spoločenstva

Výrok rozsudku

1. Rozhodnutie druhého odvolacieho senátu Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT) z 20. decembra 2006 (vec R 1135/2006-2) sa zrušuje.

2. ÚHVT je povinný nahradiť trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 95, 28.4.2007.

Rozsudok Súdu prvého stupňa z 26. novembra 2008 – Avon Products/ÚHVT (ANEW ALTERNATIVE)

(Vec T-184/07) (¹)

(„Ochranná známka Spoločenstva — Prihláška slovnnej ochrannej známky Spoločenstva ANEW ALTERNATIVE — Absolútny dôvod zamietnutia — Neexistencia rozlišovacej spôsobilosti — Článok 7 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 40/94“)

(2009/C 19/50)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Avon Products, Inc. (New York, New York, Spojené štáty americké) (v zastúpení: C. Heitmann-Lichtenstein a U. Stelzenmüller, advokáti)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: pôvodne S. Laitinen a P. Bullock, neskôr G. Schneider, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Žaloba proti rozhodnutiu druhého odvolacieho senátu ÚHVT z 22. marca 2007 (vec R 1471/2006-2) týkajúcej sa prihlášky slovného označenia ANEW ALTERNATIVE ako ochrannej známky Spoločenstva

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamietla.
2. Avon Products, Inc., je povinná nahradiť trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 170, 21.7.2007.

Rozsudok Súdu prvého stupňa z 2. decembra 2008 – Harman International Industries/ÚHVT – Becker (Barbara Becker)

(Vec T-212/07) (¹)

(„Ochranná známka Spoločenstva — Námietské konanie — Prihláška slovnnej ochrannej známky Spoločenstva Barbara Becker — Skoršia slovná ochranná známka Spoločenstva BECKER — Relatívny dôvod zamietnutia — Pravdepodobnosť zámery — Podobnosť označení — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia ES č. 40/94“)

(2009/C 19/51)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Harman International Industries, Inc. (Northridge, Kalifornia, Spojené štáty americké) (v zastúpení: M. Vanhegan, barrister)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: G. Schneider, splnomocnený zástupca)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom ÚHVT a vedľajší účastník v konaní pred Súdom prvého stupňa: Barbara Becker (Miami, Florida, Spojené štáty americké) (v zastúpení: P. Baroniakians, advokát)

Predmet veci

Žaloba podaná proti rozhodnutiu prvého odvolacieho senátu ÚHVT zo 7. marca 2007 (vec R 502/2006-1), ktorej predmetom je námietské konanie medzi Harman International Industries, Inc., a Barbara Becker

Výrok rozsudku

1. Rozhodnutie prvého odvolacieho senátu Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT) zo 7. marca 2007 (vec R 502/2006-1) sa zrušuje.
2. Návrh Harman International Industries, Inc., na zamietnutie prihlášky ochrannej známky Spoločenstva Barbara Becker sa odmieta ako neprípustný.
3. ÚHVT okrem toho, že znáša svoje vlastné trovy konania, je povinný nahradiť trovy konania, ktoré vznikli Harman International Industries.
4. Pani Barbara Becker znáša svoje vlastné trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 183, 4.8.2007.

Rozsudok Súdu prvého stupňa z 2. decembra 2008 – Ebro Puleva/ÚHVT – Berenguel (BRILLO'S)(Vec T-275/07) ⁽¹⁾

(„Ochranná známka Spoločenstva — Námietkové konanie — Prihláška slovnnej ochrannnej známky Spoločenstva BRILLO'S — Skoršie národné obrazové ochranné známky obsahujúce slovný prvok ‚brillante‘ — Absolútny dôvod zamietnutia — Pravdepodobnosť zámeny — Zhodnosť označení — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 40/94“)

(2009/C 19/52)

Jazyk konania: španielčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Ebro Puleva, SA (Madrid, Španielsko) (v zastúpení: P. Casamitjana Lleonart, advokát)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: O. Montalto, splnomocnený zástupca)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom ÚHVT a vedľajší účastník v konaní pred Súdom prvého stupňa: Luis Berenguel, SL (El Barranquete-Níjar, Španielsko) (v zastúpení: C. Hernández Hernández)

Predmet veci

Žaloba proti rozhodnutiu druhého odvolacieho senátu ÚHVT z 21. mája 2007 (vec R 493/2006-2) týkajúcej sa námietkového konania medzi spoločnosťou Ebro Puleva, SA, a spoločnosťou Luis Berenguel, SL

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamieta.
2. Ebro Puleva, SA, je povinná nahradiť trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 235, 6.10.2007.

Rozsudok Súdu prvého stupňa z 26. novembra 2008 – ÚHVT/López Teruel(Vec T-284/07 P) ⁽¹⁾

(„Odvolanie — Verejná služba — Úradníci — Prípustnosť — Invalidita — Žiadosť o zvolanie posudkovej komisie — Viazaná právomoc menovacieho orgánu“)

(2009/C 19/53)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Odvolateľ: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT) (v zastúpení: I. de Medrano Caballero a E. Maurage, splnomocnení zástupcovia)

Ďalší účastník konania: Adelaida López Teruel (Guadalajara, Španielsko) (v zastúpení: pôvodne L. Levi a C. Ronzi, neskôr L. Levi, advokáti)

Predmet veci

Odvolanie podané proti rozsudku Súdu pre verejnú službu (prvá komora) z 22. mája 2007, López Teruel/ÚHVT (F-97/06, zatiaľ neuvyverejnený v Zbierke), smerujúce k zrušeniu tohto rozsudku

Výrok rozsudku

1. Odvolanie sa zamieta.
2. Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT) je povinný nahradiť trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 211, 8.9.2007.

Rozsudok Súdu prvého stupňa z 26. novembra 2008 – New Look/ÚHVT (NEW LOOK)(Vec T-435/07) ⁽¹⁾

(„Ochranná známka Spoločenstva — Prihláška slovnnej ochrannnej známky Spoločenstva NEW LOOK — Absolútny dôvod zamietnutia — Neexistencia rozlišovacej spôsobilosti nadobudnutej používaním — Článok 7 ods. 3 nariadenia (ES) č. 40/94“)

(2009/C 19/54)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: New Look Ltd (Weymouth, Spojené kráľovstvo) (v zastúpení: S. Malynicz, barrister, M. Blair a K. Gilbert, solicitors)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: D. Botis, splnomocnený zástupca)

Predmet veci

Žaloba proti rozhodnutiu druhého odvolacieho senátu ÚHVT z 3. septembra 2007 (vec R 670/2007-2) týkajúcej sa prihlášky slovného označenia NEW LOOK ako ochrannej známky Spoločenstva

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamietá.
2. New Look Ltd je povinná nahradiť trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 37, 9.2.2008.

Rozsudok Súdu prvého stupňa zo 4. decembra 2008 – People's Mojahedin Organization of Iran/Rada

(Vec T-284/08) (¹)

(„Spoločná zahraničná a bezpečnostná politika — Obmedzujúce opatrenia prijaté proti určitým osobám a subjektom v rámci boja proti terorizmu — Zmrazenie finančných prostriedkov — Žaloba o neplatnosť — Právo na obhajobu — Súdne preskúmanie“)

(2009/C 19/55)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: People's Mojahedin Organization of Iran (Auvers-sur-Oise, Francúzsko) (v zastúpení: pôvodne J.-P. Spitzer, advokát, a D. Vaughan, QC, neskôr J.-P. Spitzer, D. Vaughan a M. E. Demetriou, barrister)

Žalovaná: Rada Európskej únie (v zastúpení: pôvodne G. J. Van Hegleson, M. Bishop a E. Finnegan, neskôr M. Bishop a E. Finnegan, splnomocnení zástupcovia)

Vedľajší účastník konania na podporu žalovanej: Francúzka republika (v zastúpení: G. de Bergues a A. L. During, splnomocnení zástupcovia) a Komisia Európskych Spoločenstiev (v zastúpení: P. Aalto a S. Boelaert, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Zrušenie rozhodnutia Rady 2008/583/ES z 15. júla 2008, ktorým sa vykonáva článok 2 ods. 3 nariadenia Rady (ES) č. 2580/2001 o určitých obmedzujúcich opatreniach zamera-

ných proti určitým osobám a subjektom s cieľom boja proti terorizmu a ktorým sa zrušuje rozhodnutie 2007/868/ES (Ú. v. EÚ L 188, 16.7.2008, s. 21), v rozsahu, v akom sa týka žalobkyne

Výrok rozsudku

1. Rozhodnutie Rady 2008/583/ES z 15. júla 2008, ktorým sa vykonáva článok 2 ods. 3 nariadenia Rady (ES) č. 2580/2001 o určitých obmedzujúcich opatreniach zameraných proti určitým osobám a subjektom s cieľom boja proti terorizmu a ktorým sa zrušuje rozhodnutie 2007/868/ES, sa zrušuje v rozsahu, v akom sa týka People's Mojahedin Organization of Iran.
2. Rada znáša svoje vlastné trovy konania a je povinná nahradiť trovy konania, ktoré vznikli People's Mojahedin Organization of Iran.
3. Francúzska republika a Komisia znášajú svoje vlastné trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 236, 13.9.2008.

Uznesenie Súdu prvého stupňa z 27. októbra 2008 – SC Gerovital Cosmetics/ÚHVT – SC Farmec (GEROVITAL H3 Prof. Dr. A. Aslan)

(Vec T-163/07) (¹)

(„Ochranná známka Spoločenstva — Konanie o vyhlásenie neplatnosti — Spätvzatie návrhu o vyhlásenie neplatnosti — Zastavenie konania“)

(2009/C 19/56)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: SC Gerovital Cosmetics SA (kraj Ilfov, Rumunsko) (v zastúpení: D. Boștină, advokát)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: D. Botis, splnomocnený zástupca)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom ÚHVT a vedľajší účastník v konaní pred Súdom prvého stupňa: SC Farmec SA (Cluj Napoca, Rumunsko) (v zastúpení: G. Turcu a M. Rosu, advokáti)

Predmet veci

Žaloba podaná proti rozhodnutiu druhého odvolacieho senátu ÚHVT z 27. februára 2007 (vec R 271/2006-2) týkajúcej sa konania o vyhlásení neplatnosti medzi SC Farmec SA a SC Gerovital Cosmetics SA

Výrok uznesenia

1. Konanie o žalobe sa zastavuje.
2. SC Gerovital Cosmetics SA a SC Farmec SA znášajú svoje vlastné trovy konania a sú povinné nahradiť polovicu trov konania, ktoré vznikli Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT).

(¹) Ú. v. EÚ C 183, 4.8.2007.

Žaloba podaná 6. októbra 2008 – Evropaïki Dynamiki/EIB

(Vec T-461/08)

(2009/C 19/57)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobca: Evropaïki Dynamiki – Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Atény, Grécko) (v zastúpení: N. Korogiannakis a P. Katsimani, advokáti)

Žalovaná: Európska investičná banka

Návrhy žalobcu

- zrušiť rozhodnutie Európskej investičnej banky, ktorým bolo rozhodnuté o neúspechu žalobcovej ponuky a uzavretí zmluvy s úspešným záujemcom,
- zaviazať Európsku investičnú banku na náhradu škody vo výške 1 940 000 eur, ktorá žalobcovi vznikla v súvislosti s dotknutým verejným obstarávaním,
- zaviazať Európsku investičnú banku na náhradu trov konania, ako aj ďalších trov a výdavkov vynaložených v súvislosti s podaním tejto žaloby aj v prípade, že predmetná žaloba bude zamietnutá.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Svojou žalobou podanou podľa článkov 230 ES a 235 ES žalobca na jednej strane žiada zrušiť rozhodnutie Európskej investičnej banky z 26. júla 2008, ktorým bola zamietnutá jeho ponuka podaná v rámci otvoreného konania „EIB – Pomoc pri údržbe, podpore a rozvoji systému ‚Loans Front Office‘ (SERAPIS) v Európskej investičnej banke“ (Ú. v. EÚ 2007/S 176-215155), a na druhej strane požaduje náhradu škody.

Žalobca tvrdí, že výsledok verejného obstarávania mu nebol oznámený a iba náhodou sa dozvedel, že oznámenie o zadaní zákazky bolo uverejnené v Úradnom vestníku (¹) 26. júla 2008. Žalobca uvádza, že žalovaná prijatím sporného rozhodnutia porušila zásadu transparentnosti a rovnakého zaobchádzania a príslušné ustanovenia pravidiel EIB týkajúcich sa verejného obstarávania a právo ES v oblasti verejného obstarávania. Ďalej tvrdí, že žalovaná si tým, že mu neoznámila rozhodnutie o udelení zákazky, neposkytla dostatočné odôvodnenie svojho rozhodnutia uzavrieť zmluvu s iným záujemcom, stanovila kritériá vedúce k nerovnakému zaobchádzaniu, zamenila výberové kritériá a kritériá na zadanie zákazky, použila diskriminačný hodnotiaci vzorec v pomere 75 %/25 %, nesplnila svoju povinnosť zabezpečiť nenarušenú hospodársku súťaž, pričom opakovane porušila povinnosť transparentnosti a rovnakého zaobchádzania.

Žalobca okrem toho požaduje, aby Súd prvého stupňa, pokiaľ rozhodne, že žalovaná porušila právo Spoločenstva v oblasti verejného obstarávania a/alebo zásadu zákonnej transparentnosti a rovnakého zaobchádzania, zaviazal EIB na náhradu škody vo výške 50 % z 3 880 000 eur (1 940 000 eur), čo je čiastka zodpovedajúca odhadovanému hrubému zisku z vyššie uvedeného verejného obstarávania v prípade, ak by bola zmluva uzavretá so žalobcom.

Žalobca ďalej žiada, aby Súd prvého stupňa zaviazal žalovanú na náhradu trov konania žalobcu aj v prípade, ak zamietne žalobu podľa článku 87 ods. 3 písm. b) Rokovacieho poriadku Súdu prvého stupňa, keďže zastáva názor, že musel začať toto konanie na Súde prvého stupňa v dôsledku toho, že žalovaná nesprávne posúdila jeho ponuku a neuviedla dôvody a včas ho neinformovala o dôvodoch, prečo vybrala úspešného záujemcu.

Žaloba podaná 11. novembra 2008 – Giordano Enterprises/ÚHVT – José Dias Magalhães & Filhos (GIORDANO)

(Vec T-483/08)

(2009/C 19/58)

Jazyk žaloby: angličtina

Účastníci konania

Žalobca: Giordano Enterprises Ltd (Jalan Merdeka, Malajzia) (v zastúpení: M. Nentwig, advokát)

(¹) Ú. v. EÚ 2008/S 144-192307.

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom: José Dias Magalhães & Filhos Lda (Arrifana, Portugalsko)

Návrhy žalobcu

- zrušiť rozhodnutie druhého odvolacieho senátu Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) z 28. júla 2008 vo veci R 1864/2007-2 v rozsahu, v akom ním bolo zamietnuté odvolanie žalobcu, a
- zaviazať žalovaného na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Prihlasovateľ ochrannej známky Spoločenstva: žalobca.

Prihlasovaná ochranná známka Spoločenstva: slovná ochranná známka „GIORDANO“ pre výrobky zaradené do tried 18 a 25.

Majiteľ ochrannej známky alebo označenia, ktoré je základom námietky: ďalší účastník konania pred odvolacím senátom.

Ochranná známka alebo označenie, ktoré je základom námietky: portugalská slovná ochranná známka „GIORDANO“ zapísaná pod číslom 322 534 pre výrobky zaradené do triedy 25.

Rozhodnutie námietkového oddelenia: čiastočné vyhovenie námietke.

Rozhodnutie odvolacieho senátu: zrušenie rozhodnutia námietkového oddelenia v rozsahu, v akom ním bolo vyhovené námietke pre určité výrobky zaradené do triedy 18, a zamietnutie odvolania vo zvyšnej časti.

Dôvody žaloby: porušenie článku 8 ods. 1 písm. b) nariadenia Rady č. 40/94, keďže odvolací senát nesprávne rozhodol, že medzi dotknutými ochrannými známkami existuje pravdepodobnosť zámeny; porušenie článku 42 nariadenia Rady č. 40/94, ako aj pravidla 15 nariadenia Komisie č. 2868/95⁽¹⁾, keďže odvolací senát nesprávne rozhodol na základe článku 8 ods. 1 písm. a) nariadenia Rady č. 40/94, kým ďalší účastník konania pred odvolacím senátom založil svoju námietku len na článku 8 ods. 1 písm. b) nariadenia Rady č. 40/94.

⁽¹⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 2868/95 z 13. decembra 1995, ktorým sa vykonáva nariadenie Rady (ES) č. 40/94 o ochrannej známke spoločenstva (Ú. v. ES L 303, s. 1; Mím. vyd. 17/001, s. 189).

Odvolanie podané 13. novembra 2008: Paul Lafili proti rozsudku Súdu pre verejnú službu zo 4. septembra 2008 vo veci F-22/07, Lafili/Komisía

(Vec T-485/08 P)

(2009/C 19/59)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Odvolateľ: Paul Lafili (Genk, Belgicko) (v zastúpení: L. Levi, advokát)

Ďalší účastník konania: Komisia Európskych spoločenstiev

Návrhy odvolateľa

- zrušiť rozsudok Súdu pre verejnú službu EÚ zo 4. septembra 2008 vo veci F-22/08 v rozsahu, v akom zamietol žalobné dôvody založené na porušení článkov 4 a 46 Služobného poriadku a článku 7 prílohy XIII Služobného poriadku, ako aj na porušení zásady legitímnej dôvery,
- v dôsledku toho vyhovieť návrhom žalobcu z prvého stupňa a tým
 - zrušiť rozhodnutie o zaradení žalobcu do platovej triedy AD 13 platového stupňa 5 obsiahnuté v správe GR ADMIN z 11. mája 2006 a vo výplatnej listine žalobcu z júna 2006 a jeho nasledujúcich výplatných listinách,
 - v dôsledku toho:
 - preradiť žalobcu do pôvodnej platovej triedy AD 13 a platového stupňa 2 s ponechaním koeficientu násobenia 1,1172071 s účinkom od 1. mája 2006,
 - celkovo obnoviť kariérny postup žalobcu so spätným účinkom od 1. mája 2006, dátumu jeho zaradenia do takto upravenej do platovej triedy a platového stupňa (vrátane zhodnotenia jeho skúsenosti v takto upravennom zaradení, jeho práv na postúpenie a jeho nároku na dôchodok), a to vrátane vyplatenia úrokov z omeškania na základe sadzby stanovenej Európskou centrálnou bankou pre hlavné finančné operácie uplatniteľnej v dotknutom období zvýšenej o dva body na všetky sumy zodpovedajúce rozdielu medzi zaobchádzaním, ktoré zodpovedá jeho zaradeniu, ako je uvedené v rozhodnutí o zaradení, a zaradeniu, na ktorý mal mať nárok do dátumu vydania rozhodnutia o jeho riadnom zaradení,
- zaviazať Komisiu na náhradu všetkých trov konania,
- zaviazať žalovanú na náhradu všetkých trov konania vzniknutých v prvostupňovom konaní a odvolacom konaní.

Odvolicie dôvody a hlavné tvrdenia

Týmto odvolaním žalobca žiada zrušenie rozsudku Súdu pre verejnú službu zo 4. septembra 2008 vyneseného vo veci Lafili/Komisia, F-22/07, ktorým Súd pre verejnú službu zrušil rozhodnutie vedúceho sekcie A 6 „Štruktúra služobných postupov, hodnotenie a povýšenie“ generálneho riaditeľstva „Zamestnanci a správa“ Komisie Európskych spoločenstiev z 11. mája 2006 v tej časti, ktorou rozsudok zamietol žalobné dôvody odvolateľa založené na porušení článkov 44 a 46 Služobného poriadku úradníkov Európskych spoločenstiev (ďalej len „služobný poriadok“) a článku 7 prílohy XIII služobného poriadku, ako aj na porušení zásady ochrany legitímnej dôvery.

Na podporu svojho odvolania uvádza odvolateľ jediný odvolací dôvod založený na porušení článkov 44 a 46 služobného poriadku, článku 7 prílohy XIII služobného poriadku, porušení zásad výkladu práva Spoločenstva a povinnosti odôvodnenia, ako aj na skreslení dôkazov v prístupovom konaní.

Žaloba podaná 17. novembra 2008 – Kureha/ÚHVT – Sanofi-Aventis (KREMEZIN)**(Vec T-487/08)**

(2009/C 19/60)

Jazyk žaloby: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Kureha Corp. (Tokyo, Japonsko) (v zastúpení: W. von der Osten-Sacken a O. Sude, advokáti)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom: Sanofi-Aventis SA (Gentilly, Francúzsko)

Návrhy žalobkyne

— zrušiť rozhodnutie štvrtého odvolacieho senátu Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) z 15. septembra 2008 vo veci R 1631/2007-4 a

— zaviazať ďalšieho účastníka konania pred odvolacím senátom na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Prihlasovateľ ochrannej známky Spoločenstva: žalobkyňa.

Prihlasovaná ochranná známka Spoločenstva: slovná ochranná známka „KREMEZIN“ pre výrobky triedy 5 – prihláška č. 2 906 501.

Majiteľ ochrannej známky alebo označenia, ktoré je základom námietky: ďalší účastník konania pred odvolacím senátom.

Ochranná známka alebo označenie, ktoré je základom námietky: medzinárodná slovná ochranná známka „KRENOSIN“ č. 529 937 pre výrobky triedy 5.

Rozhodnutie námietkového oddelenia: vyhovie námietke v celom rozsahu.

Rozhodnutie odvolacieho senátu: zamietnutie odvolania.

Dôvody žaloby: porušenie pravidla 19 a pravidla 20 ods. 1 nariadenia Komisie č. 2868/95⁽¹⁾, ako aj zneužitie právomoci, keďže odvolací senát nesprávne usúdil, že ďalší účastník konania pred odvolacím senátom dostatočne preukázal existenciu a platnosť skoršej ochrannej známky; Porušenie článku 81 ods. 1 v spojení s článkom 43 ods. 2 a 3 nariadenia Rady č. 40/94, keďže odvolací senát nesprávne rozhodol, že existuje pravdepodobnosť zámény dotknutých ochranných známok.

⁽¹⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 2868/95 z 13. decembra 1995, ktorým sa vykonáva nariadenie Rady (ES) č. 40/94 o ochrannej známke spoločenstva (Ú. v. ES L 303, s. 1; Mím. vyd. 17/001, s. 189).

Žaloba podaná 14. novembra 2008 – Galileo International Technology/ÚHVT – GALILEO SISTEMAS Y SERVICIOS (GSS GALILEO SISTEMAS Y SERVICIOS)**(Vec T-488/08)**

(2009/C 19/61)

Jazyk žaloby: angličtina

Účastníci konania

Žalobca: Galileo International Technology LLC (Bridgetown, Barbados) (v zastúpení: S. Malynicz, barrister, K. Gilbert a M. Blair, solicitors)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom: Galileo Sistemas y Servicios, SL (Tres Cantos, Španielsko)

Návrhy žalobcu

- zrušiť rozhodnutie štvrtého odvolacieho senátu Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) z 28. augusta 2008 vo veci R 403/2006-4 a
- uložiť žalovanému a ďalšiemu účastníkovi konania pred odvolacím senátom, aby znášali vlastné trovy konania, a zaviazat' ich na náhradu trov konania, ktoré vznikli žalobcovi.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Prihlasovateľ ochrannej známky Spoločenstva: ďalší účastník konania pred odvolacím senátom.

Prihlasovaná ochranná známka Spoločenstva: obrazová ochranná známka „GSS GALILEO SISTEMAS Y SERVICIOS“ pre tovary a služby zaradené do tried 9 a 38.

Majiteľ ochrannej známky alebo označenia, ktoré je základom námietky: žalobca.

Ochranná známka alebo označenie, ktoré je základom námietky: prihláška č. 170 167 slovnej ochrannej známky Spoločenstva „GALILEO“ pre tovary a služby zaradené do tried 9, 39, 41 a 42; prihláška č. 2 157 501 slovnej ochrannej známky Spoločenstva „GALILEO“ pre tovary a služby zaradené do tried 9, 16, 35, 38, 39, 41 a 42; prihláška č. 516 799 obrazovej ochrannej známky Spoločenstva „powered by Galileo“ pre tovary a služby zaradené do tried 9, 16, 35, 38, 39, 41 a 42; prihláška č. 330 084 obrazovej ochrannej známky Spoločenstva „GALILEO INTERNATIONAL“ pre tovary a služby zaradené do tried 9, 39, 41 a 42; prihláška č. 159 069 obrazovej ochrannej známky Spoločenstva „GALILEO INTERNATIONAL“ pre tovary a služby zaradené do tried 9, 16, 35, 38, 39, 41 a 42; rôzne označenia chránené v jednotlivých členských štátoch ako neprihlásená ochranná známka, obchodný názov a označenie, ktoré boli všetky používané pri obchodnom styku pre určené výrobky a služby.

Rozhodnutie námietkového oddelenia: vyhovie námietke proti sporným tovarom a službám.

Rozhodnutie odvolacieho senátu: zrušenie rozhodnutia námietkového oddelenia.

Dôvody žaloby: porušenie článku 8 ods. 1 písm. b) nariadenia Rady č. 40/94, lebo: i) odvolací senát nevykonal celkové posúdenie dotknutej ochrannej známky Spoločenstva vo vzťahu k slovným ochranným známkam „GALILEO“; ii) odvolací senát pochybil v rámci svojho posúdenia dotknutej ochrannej známky Spoločenstva vo vzťahu k starším kombinovaným ochranným známkam obsahujúcim slovo „GALILEO“ a iii) odvolací senát sa dopustil nesprávneho posúdenia v rámci svojho posúdenia podobnosti výrobkov; porušenie článku 63 ods. 2 nariadenia Rady č. 40/94 z dôvodu, že odvolací senát nevrátil vec späť námietkovému oddeleniu, aby rozhodlo podľa článku 8 ods. 4 a článku 8 ods. 5 nariadenia Rady č. 40/94.

Žaloba podaná 14. novembra 2008 – Sun World International/ÚHVT – Kölla Hamburg Overseas Import (SUPERIOR SEEDLESS)

(Vec T-493/08)

(2009/C 19/62)

Jazyk žaloby: angličtina

Účastníci konania

Žalobca: Sun World International LLC (Bakersfield, Spojené štáty americké) (v zastúpení: M. Holah, solicitor)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom: Kölla Hamburg Overseas Import GmbH & Co. KG (Hamburg, Nemecko)

Návrhy žalobcu

- zrušiť rozhodnutie prvého odvolacieho senátu Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) z 3. septembra 2008 vo veci R 1378/2007-1 a
- zaviazat' ÚHVT na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Zapísaná ochranná známka Spoločenstva, ktorá je predmetom návrhu na vyhlásenie neplatnosti: slovná ochranná známka „SUPERIOR SEEDLESS“ pre tovary patriace do triedy 31 – zápis ochrannej známky Spoločenstva č. 610 980.

Majiteľ ochrannej známky Spoločenstva: žalobca.

Účastník, ktorý sa domáha vyhlásenia neplatnosti: ďalší účastník konania pred odvolacím senátom.

Rozhodnutie vymazového oddelenia: čiastočná neplatnosť príslušnej ochrannej známky Spoločenstva.

Rozhodnutie odvolacieho senátu: zamietnutie odvolania.

Dôvody žaloby: porušenie článku 7 ods. 3 a článku 51 ods. 2 nariadenia Rady č. 40/94, pretože odvolací senát: i) nesprávne určil príslušnú skupinu verejnosti; ii) nesprávne zamietol povoliť späťvzatie ochrannej známky Spoločenstva, pokiaľ ide o niektoré z tovarov, pre ktoré bola zapísaná; iii) sa dopustil nezákonného predpokladu založeného na neexistencii zápisu v Spojenom kráľovstve alebo Írsku a iv) nesprávne posúdil predložené dôkazy.

Žaloba podaná 18. novembra 2008 – NEC Display Solutions Europe/ÚHVT – C More Entertainment (see more)

(Vec T-501/08)

(2009/C 19/63)

Jazyk žaloby: angličtina

Účastníci konania

Žalobca: NEC Display Solutions Europe GmbH (Mníchov, Nemecko) (v zastúpení: P. Munzinger, advokát)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom: C More Entertainment AB (Štokholm, Švédsko)

Návrhy žalobcu

- zrušiť rozhodnutie štvrtého odvolacieho senátu Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) z 28. augusta 2008 vo veci R 1388/2007-4 a zamietnuť námietku,
- zaviazať žalovaného na náhradu trov konania a
- zaviazať ďalšieho účastníka konania pred odvolacím senátom na náhradu trov konania, pokiaľ sa stane vedľajším účastníkom v tejto veci.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Prihlasovateľ ochrannej známky Spoločenstva: žalobca.

Prihlasovaná ochranná známka Spoločenstva: obrazová ochranná známka „see more“ pre výrobky zaradené do triedy 9 – prihláška č. 4 034 741.

Majiteľ ochrannej známky alebo označenia, ktoré je základom námietky: ďalší účastník konania pred odvolacím senátom.

Ochranná známka alebo označenie, ktoré je základom námietky: dánska slovná ochranná známka „CMORE“ zapísaná pod číslom VR 2004 01590 pre výrobky a služby zaradené do tried 9, 16, 35, 38 a 41; fínska slovná ochranná známka „CMORE“ zapísaná pod číslom 231 366 pre výrobky a služby zaradené do tried 9, 16, 35, 38 a 41.

Rozhodnutie námietkového oddelenia: vyhovie námietke v celom rozsahu.

Rozhodnutie odvolacieho senátu: zamietnutie odvolania.

Dôvody žaloby: porušenie článku 8 ods. 1 písm. b) nariadenia Rady č. 40/94, keďže odvolací senát dospel k nesprávnemu rozhodnutiu, že medzi dotknutými ochrannými známkami existuje pravdepodobnosť zámeny.

Žaloba podaná 21. novembra 2008 – Psytech International/ÚHVT – Institute for Personality & Ability Testing (16PF)

(Vec T-507/08)

(2009/C 19/64)

Jazyk žaloby: angličtina

Účastníci konania

Žalobca: Psytech International Ltd (Pulloxhill, Spojené kráľovstvo) (v zastúpení: N. Phillips, solicitor, a N. Saunders, barrister)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom: Institute for Personality & Ability Testing, Inc. (Champaign, Spojené štáty)

Návrhy žalobcu

- zrušiť rozhodnutie druhého odvolacieho senátu Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) z 23. júla 2008 vo veci R 1012/2007-2 a vrátiť návrh na vyhlásenie neplatnosti ÚHVT, aby mu tento mohol vyhovieť, a
- zaviazať žalovaného na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Zapísaná ochranná známka Spoločenstva, ktorá je predmetom návrhu na vyhlásenie neplatnosti: slovná ochranná známka „16PF“ pre výrobky a služby zaradené do tried 9, 16, 35, 41 a 42 – zápis ochrannej známky Spoločenstva č. 1 892 652.

Majiteľ ochrannej známky Spoločenstva: ďalší účastník konania pred odvolacím senátom.

Účastník, ktorý sa domáha vyhlásenia neplatnosti ochrannej známky Spoločenstva: žalobca.

Rozhodnutie výmazového oddelenia: zamietnutie návrh na vyhlásenie neplatnosti.

Rozhodnutie odvolacieho senátu: zamietnutie odvolania.

Dôvody žaloby: porušenie článku 7 ods. 1 písm. b), článku 7 ods. 1 písm. c), článku 7 ods. 1 písm. d) a článku 51 ods. 1 písm. b) nariadenia Rady č. 40/94, keďže odvolací senát: i) mal na základe dôkazov, ktoré mu boli predložené, rozhodnúť, že zapísaná ochranná známka Spoločenstva, ktorá je predmetom návrhu na vyhlásenie neplatnosti, nemá žiadnu rozlišovaciu spôsobilosť; ii) neuplatnil správne právne posúdenie a nedostatočne zhodnotil dôkazy, ktoré mu boli predložené, a iii) na základe dôkazov, ktoré mu boli predložené, mal rozhodnúť, že prihláška zapísanej ochrannej známky Spoločenstva, ktorá je predmetom návrhu na vyhlásenie neplatnosti, nebola podaná v dobrej viere.

Žaloba podaná 24. novembra 2008 – Bang & Olufsen/ÚHVT (Zobrazenie reproduktora)

(Vec T-508/08)

(2009/C 19/65)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Bang & Olufsen A/S (Struer, Dánsko) (v zastúpení: K. Wallberg, advokát)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)

Návrhy žalobkyne

- zrušiť bod 2 rozhodnutia prvého odvolacieho senátu Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) z 10. septembra 2008 vo veci R 497/2005-1 a
- zaviazat' ÚHVT na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Prihlasovaná ochranná známka Spoločenstva: trojrozmerná ochranná známka zobrazujúca reproduktor pre tovary zaradené v triedach 9 a 20 – prihláška č. 3 354 371.

Rozhodnutie prieskumového pracovníka: odmietnutie prihlášky.

Rozhodnutie odvolacieho senátu: čiastočné zrušenie rozhodnutia prieskumového pracovníka.

Dôvody žaloby: porušenie článku 63 ods. 6 nariadenia Rady č. 40/94 tým, že odvolací senát neprijal opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s rozsudkom Súdneho dvora; porušenie článku 7 ods. 1 písm. e) bodu iii) nariadenia Rady č. 40/94 tým, že odvolací senát dospel k nesprávnemu záveru, že dotknutá ochranná známka Spoločenstva je označením, ktoré pozostáva výlučne z tvaru, ktorý dodáva tovarom podstatnú hodnotu.

Žaloba podaná 20. novembra 2008 – Toqueville/ÚHVT – Schiesaro (TOCQUEVILLE 13)

(Vec T-510/08)

(2009/C 19/66)

Jazyk žaloby: taliančina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Toqueville Srl (Miláno, Taliansko) (v zastúpení: S. Bariatti, avvocato, I. Palombella, avvocato, E. Cucchiara, avvocato)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom: Marco Schiesaro (Miláno, Taliansko)

Návrhy žalobkyne

- zrušiť rozhodnutie druhého odvolacieho senátu ÚHVT z 26. augusta 2008 vo veci R 829/2008-2, Toqueville Srl/M. Schiesaro,
- zaviazat' žalovanú na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Zapísaná ochranná známka Spoločenstva, ktorá je predmetom návrhu na vyhlásenie neplatnosti: slovná ochranná známka „TOCQUEVILLE 13“ (ochranná známka Spoločenstva č. 1 406 982) na označenie výrobkov a služieb zapísaných v triedach 25, 41 a 42.

Majiteľ ochrannej známky Spoločenstva: žalobkyňa.

Účastník, ktorý sa domáha vyhlásenia neplatnosti: Marco Schiesaro.

Rozhodnutie napadnuté pred odvolacím senátom: rozhodnutie výmazového oddelenia o prijatí návrhu na čiastočný výmaz dotknutej ochrannej známky.

Rozhodnutie odvolacieho senátu: vyhlásenie odvolania za neprípustné a zamietnutie návrhu na „restitutio in integrum“ týkajúceho sa lehoty na podanie odvolania proti rozhodnutiu výmazového oddelenia.

Dôvody žaloby: porušenie článkov 73 a 78 nariadenia (ES) č. 40/94 o ochrannej známke spoločenstva, článkov 2 a 9 nariadenia (ES) č. 2869/95 o poplatkoch splatných Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) a článku 50 nariadenia (ES) č. 2868/95, ktorým sa vykonáva nariadenie (ES) č. 40/94.

Žaloba podaná 26. novembra 2008 – Laboratorios Byly/ÚHVT – Ginis (BILLY'S Products)

(Vec T-514/08)

(2009/C 19/67)

Jazyk žaloby: španielčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Laboratorios Byly, SA (Barcelona, Španielsko) (v zastúpení: L. Plaza Fernandez-Villa, advokát)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom: Vasileios Ginis (Atény, Grécko)

Návrhy žalobkyne

- zrušiť napadnuté rozhodnutie,
- zaviazat' žalovaného na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Prihlasovateľ ochrannej známky Spoločenstva: Vasileios Ginis.

Prihlasovaná ochranná známka Spoločenstva: obrazová ochranná známka „BILLY'S products“ (prihláška ochrannej známky č. 4 215 273) pre výrobky zaradené do triedy 3.

Majiteľ ochrannej známky alebo označenia, ktoré je základom námietky: žalobkyňa.

Ochranná známka alebo označenie, ktoré je základom námietky: slovné ochranné známky Spoločenstva „BYLY“ (prihláška ochrannej známky č. 156 216) pre výrobky zaradené do triedy 3 a „byly“ (prihláška ochrannej známky č. 2 604 015) pre výrobky zaradené do triedy 3 a 5 a pre služby zaradené do triedy 35.

Rozhodnutie námietkového oddelenia: zamietnutie námietky.

Rozhodnutie odvolacieho senátu: zamietnutie odvolania

Dôvody žaloby: nesprávny výklad článku 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 40/94 o ochrannej známke Spoločenstva.

Uznesenie Súdu prvého stupňa z 19. novembra 2008 – UPC France/Komisía

(Vec T-367/05) ⁽¹⁾

(2009/C 19/68)

Jazyk konania: francúzština

Predseda štvrtej komory nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 315, 10.12.2005.

Uznesenie Súdu prvého stupňa z 25. novembra 2008 – Komisia/Northumbrian Water

(Vec T-334/06) ⁽¹⁾

(2009/C 19/69)

Jazyk konania: angličtina

Predseda štvrtej komory nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 326, 30.12.2006.

Uznesenie Súdu prvého stupňa z 27. novembra 2008 – Kuiburi Fruit Canning/Rada

(Vec T-330/07) ⁽¹⁾

(2009/C 19/70)

Jazyk konania: angličtina

Predsedníčka prvej komory nariadila výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 269, 10.11.2007.

Uznesenie Súdu prvého stupňa z 27. novembra 2008 – Dow AgroSciences a i./Komisia

(Vec T-367/07) ⁽¹⁾

(2009/C 19/71)

Jazyk konania: angličtina

Predsedníčka druhej komory nariadila výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 283, 24.11.2007.

SÚD PRE VEREJNÚ SLUŽBU EURÓPSKEJ ÚNIE

Rozsudok Súdu pre verejnú službu (prvá komora)
z 2. decembra 2008 – Baniel-Kubinova/Európsky parlament

(Vec F-131/07) ⁽¹⁾

(Verejná služba — Dočasní zamestnanci a pomocní zamestnanci vymenovaní za úradníkov v skúšobnej dobe — Článok 10 prílohy VII Služobného poriadku — Nárok na diéty po vyplatení časti príspevku na usídlenie)

(2009/C 19/72)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobcovia: Barbora Baniel-Kubinova (Alzingen, Luxembursko) a ďalších trinásť úradníkov Európskeho parlamentu (v zastúpení: S. Orlandi, J.-N. Louis a E. Marchal, advokáti)

Žalovaný: Európsky parlament (v zastúpení: R. Ignătescu a S. Seyr, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Zrušenie niekoľkých rozhodnutí menovacieho orgánu Parlamentu, ktorými bolo zamietnuté priznať žalobcom diéty uvedené v článku 10 prílohy VII Služobného poriadku úradníkov

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamieta.
2. Každý účastník konania znáša svoje vlastné trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 183, 19.7.2008, s. 32.

Rozsudok Súdu pre verejnú službu (prvá komora)
zo 4. decembra 2008 – Blais/ECB

(Vec F-6/08) ⁽¹⁾

(Verejná služba — Zamestnanci ECB — Odmena — Príspevok na expatriáciu — Podmienky stanovené v článku 17 Podmienok zamestnávania ECB — Zaviazanie žalobcu na náhradu trov konania — Požiadavka spravodlivého zaobchádzania — Článok 87 ods. 2 rokovacieho poriadku)

(2009/C 19/73)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Jessica Blais (Frankfurt nad Mohanom, Nemecko) (v zastúpení: B. Karthaus, advokát)

Žalovaná: Európska centrálna banka (v zastúpení: F. Malfrière a F. Feyerbacher, splnomocnení zástupcovia, za právnej pomoci B. Wägenbauer, advokát)

Predmet veci

Verejná služba – Zrušenie rozhodnutia Európskej centrálnej banky z 15. augusta 2007, ktorým sa zamietlo žalobkyňi pobranie príspevku na expatriáciu z dôvodu nesplnenia podmienok stanovených v článku 17 Podmienok zamestnávania ECB

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamieta.
2. Pani Blais znáša svoje vlastné trovy konania a je povinná nahradiť polovicu trov konania Európskej centrálnej banky.
3. Európska centrálna banka znáša polovicu svojich vlastných trov konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 142, 7.6.2008, s. 39.

Žaloba podaná 13. októbra 2008 – Clarke, Papatthasiou a Periañez-González/ÚHVT

(Vec F-82/08)

(2009/C 19/74)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Žalobkyne: Nicole Clarke (Alicante, Španielsko), Elisavet Papatthasiou (Alicante, Španielsko) a Mercedes Periañez-González (Brusel, Belgicko) (v zastúpení: H. Tettenborn, advokát)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)

Predmet a opis sporu

Jednak zrušenie prílohy zmlúv žalobkyní, ktorá stanovuje automatické zrušenie zmlúv v prípade, ak žalobkyne nebudú zaradené na zoznam úspešných uchádzačov prvého všeobecného výberového konania na ich funkcie. Okrem toho určenie, že výberové konania OHIM/AD/02/07 a OHM/AST/02/07 nemajú žiaden účinok na zmluvy žalobkyní, alebo zrušenie týchto výberových konaní. Okrem toho návrh na náhradu škody

Návrhy žalobkyní

- zrušiť doložku článku 5 príslušných pracovných zmlúv žalobkyní,
- určiť, že vyhlásenie výberových konaní, ktoré bolo uverejnené 12. decembra 2007 pod spisovými číslami OHIM/AD/02/07 a OHM/AST/02/07 v Úradnom vestníku EÚ C 300 A, nemá žiaden účinok na služobný pomer žalobkyní,
- subsidiárne, zrušiť rozhodnutia ÚHVT prijaté 12. júla 2008 na základe fikcie odmietnutia v zmysle článku 90 ods. 2 služobného poriadku úradníkov (týkajúce sa žalobkyní 1, 2 a 3), ako aj rozhodnutie ÚHVT z 18. júla 2008 (týkajúce sa žalobkyne 2),
- subsidiárne, zrušiť zamietajúce rozhodnutia ÚHVT vydané voči žalobkyniam 7. marca 2008 na základe návrhov

podaných žalobkyniami podľa článku 90 ods. 1 služobného poriadku úradníkov a doručené 10. marca 2008,

v rozsahu, v ktorom tieto rozhodnutia odmietajú

- súhlas so zmenou pracovných zmlúv uzatvorených so žalobkyniami na dobu neurčitú v tom smere, že doložka článku 5 pracovných zmlúv týkajúca sa požiadavky dodatočného externého výberového konania úplne alebo prípadne čiastočne, minimálne pokiaľ ide o prvú vetu, bez toho, aby bola nahradená, odpadá,
- potvrdiť platnosť zmlúv uzatvorených so žalobkyniami na dobu neurčitú,
- určiť, že účasť žalobkyní na verejnom výberovom konaní nie je nevyhnutná na to, aby mohli byť naďalej zamestnané na ÚHVT ako dočasné zamestnankyne s časovo neobmedzenou zmluvou, ako aj subsidiárny návrh
- určiť, že účasť žalobkyní na výberovom konaní, ktoré bolo uverejnené 12. decembra 2007 v Úradnom vestníku EÚ C 300 A pod spisovou značkou OHIM/AD/02/07 a OHM/AST/02/07, nie je nevyhnutná na to, aby mohli byť naďalej zamestnané na ÚHVT ako dočasné zamestnankyne s časovo neobmedzenou zmluvou,
- zrušiť vyhlásenia personálneho oddelenia ÚHVT obsiahnuté v listoch z 18. decembra 2007 adresovaných žalobkyniam, v ktorých ÚHVT spája vyhlásenie v Úradnom vestníku EÚ C 300 A z 12. decembra 2007 s doložkami článku 5 pracovných zmlúv uzatvorených so žalobkyniami,
- subsidiárne tiež zrušiť výberové konania, ktoré boli uverejnené v EÚ C 300 A 12. decembra 2007, v rozsahu, v ktorom sa negatívne dotýkajú žalobkyní,
- zaviazat ÚHVT na náhradu škody v primeranej súdom určenej výške za majetkovú a nemajetkovú ujmu, ktorá žalobkyniam vznikla v dôsledku rozhodnutí, ktoré majú byť zrušené podľa návrhov z predchádzajúcich odsekov,
- zaviazat Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) na náhradu trov konania.